BON DIA Aruba



Diahuebs, 13 di April, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Tur cuater sospechoso ta nenga nan participacion

Polis ta buscando resto di 400 mil florin cu a horta na ATM na Bright Bakery

Lesa pagina 2.

Mientras cu e ta respeta decision di DOW riba e caso aki

Director di Arubus Frank Kuiperi ta haya paramento di basha concrete un mal hecho

A priminti permiso for di siman pasa pero no a haya nada mas

Lesa pagina 2.



A haya caba 60 tips despues di programa Opsporing Verzocht

Lesa pagina 7.

Cu mas di 50 % di ocupacion y prensa invita

Tiara Air a realisa prome buelo comercial pa Curaçao



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta 7.30 Tiara Air a haci su prome buelo comercial pa Curaçao. Ta asina cu Tiara Air lo cuminsa bula dos bes pa dia pa Curaçao. Na Curaçao a tuma lugar un ceremonia pa yama Tiara Air, bon bini. Bon Dia Aruba ta felicita Tiara Air cu e logro aki cual ta haci cu Taira Air awor ta e aerolinea oficial di Aruba.

Pa evita retrasonan na Aruba cu ta bin di Mahuma Curacao

Minister Peijs kier pa Curacao reactiva su radar y haci palabracion concreto cu Aruba

Si problemanan keda, Hulanda ta dispuesto pa intermedia

Lesa pagina 3.

Tur cuater sospechoso ta nenga nan participacion

Polis ta buscando e resto di 400 mil florin cu a horta na ATM na Bright Bakery

ORANJESTAD – Apesar cu tin cuater sospechoso deteni, te ainda e team di Recherche no a keda cla cu e investigacion relaciona cu e ladronicia di e ATM di RBTT na Bright Bakery na Piedra Plat.

SOSPECHOSONAN TA NENGA

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e sospechosonan ta nenga rotundamente di a participa na e ladronicia na e ATM di RBTT. Ta asina cu nan a wordo gara cu un cantidad di placa pero asina mes nan ta para riba cu nan no a horta.

Esaki ta pone e team di Recherche den e situacion cu mester presenta mas prueba cu ta mustra cu realmente e grupo aki ta esun cu a horta.

VARIOS PISTA

Bon Dia Aruba por a compronde cu e team di Recherche tin varios pista.

Ta asina cu miembronan di Recherche a haci un investigacion profundo y a bin saco afo cu dos di e sospechosonan a wordo reconoci como e personanan cu a bay cumpra e boternan di gas esta un boter di Argon y un boter di Oxigeno. Tambe tin hende cu a reconoce un otro sospechoso di a bay cumpra e torch. Esaki en todo caso ta mustra cu tin tres sospechoso cu a wordo reconoci na lugarnan unda nan lo a cumpra e boternan di gas y torch, cu nan a usa na Bright Bakery pa habri e ATM di RBTT.

BUSCANDO PLACA

Pa loke ta trata e cantidad di placa cu a horta for di e ATM, Bon Dia Aruba a compronde cu e cantidad total ta 400 mil florin. Ta asina cu e placa cu a haya na e ATM hunto cu esnan cu a haya riba e sospechosonan, no ta suma e 400 mil florin cu ta sinti falta di dje.

Esei ta duna indicacion cu sea e sospechosonan tin e resto di e 400 mil florin scondi, of nan lo a duna un otro persona e placa aki.

E team di Recherche ta consentrando awor den investiga unda e resto di e 400 mil florin ta y tambe pa presenta mas prueba cu ta mustra cu ta e cuater sospechosonan ta esnan culpabel.

Actualmente e situacion ta asina cu no por bay castiga e cuater sospechoso a base di nan declaracion ya cu nan tur ta desmenti nan participacion den e ladronicia na ATM na Bright Bakery.

Mientras cu e ta respeta decision di DOW riba e caso aki

Director di Arubus Frank Kuiperi ta haya paramento di basha concrete un mal hecho

A priminti permiso for di siman pasa pero no a haya nada mas





ORANJESTAD – Mientras cu DOW tin tur rason cu no tin bouwvergunning pa traha bushalte na Arubus, a haci promesa di cual nan no a cumpli. Esaki ta prome reaccion di director di Arubus Franky Kuiperi despues di a tuma nota di e problema cu a surgi e siman aki ora cu DOW a ordena pa para e trabounan di construccion tumando lugar banda di Royal Plaza pa e terminal nobo.

BASHA CONCRETE

Manera ta conoci, e siman aki DOW a para trabou di basha concrete despues cu esaki tabata andando pa 4 ora caba. E motibo cu a para e trabou, ta pasobra no tin bouwvergunning, y como tal no por a permiti nan di sigui. Como tal Arubus a keda cu un tercera parti di vloer basha, te ora cu e permisonan necesario keda regla. Un problema cu a costa e compania di construccion NAYO, 20 mil florin na concrete no usable mas.

BOUWVERGUNNING

Segun Kuiperi, ta for di siman pasa a priminti cu lo keda cla cu e bouwvergunning. "Nos tin 5 anja cu e proyecto aki, y DOW sa di e proyecto aki tambe" Kuiperi a sigui bisa. E ta lamenta e postura tuma di parti di DOW. "Si nan a priminti chief arkitecto Wouter e permiso y cu e lo haye, a cuminsa basha (concrete) , nan a pare, simplemente esei no port a asina" Kuiperi a bisa.

REUNION CU DOW

A papia ayera cu Marlon Croes di DOW y esaki a pidie un reunion otro siman na DOW pa wak e un ke otro. "E la priminti tambe cu e siman aki lo mi a haya e bouwvergunning, pasobra e bashamento (di concrete) ta importante. Tampoco no ta tuma lugar. Mi no sa kico ta e motibo" Kuiperi a sigui bisa. E lo sinta wak kico ta pasa. Como tal e trabou ta keda para pa un par di dia. Menos mal cu ta dianan liber di Semana Santo cu no ta perde dje hopi ei, segun Kuiperi.

MAL CALCULACION

Intencion segun Kuiperi tabata pa basha e siman aki e piso abou y e canalnan so, y despues e lantamento. "E problema cu mi a tende ta cu tabatin un mal calculacion di un hero di Segundo piso" Kuiperi a bisa. "Kiermeen cu nan por a permiti nos basha toch esei" Kuiperi ta sigui bisa.

TERMINACION PROYECTO

E ta mustra cu e loke a pasa no mester a tuma lugar. E ta respeta nan opinion, y ta spera cu DOW ta actua di berdad cu tur hende asina. Pa loke ta tardansa, e no ta kere cu e ta asina hopi. E proyecto mes ta programa pa termina na luna di oktober pa e por cuminsa funciona na November awor. "Pa un par di dia bo no ta muri, pero simplemente ta cu mi a haya informacion di chief Wouter cu e no ta na Aruba." Kuiperi a bisa, indicando cu e no sa si nan lo dicidi di basha concrete toch otro siman.

Pa evita retrasonan na Aruba cu ta bin di Mahuma Curacao

Minister Peijs kier pa Curacao reactiva su radar y haci palabracion concreto cu Aruba

Si problemanan keda, Hulanda ta dispuesto pa intermedia



ORANJESTAD – Aruba y Corsow mester haci palabracionan interno pa soluciona e problema di retraso di avion manera cu Aruba ta sufriendo ultimo lunanan y te den anja pasa. Durante bishita di minister hulandes Karla Peijs (Verkeer & Waterstaat) a trata e topic aki tambe na Corsow. Como solucion riba e problema, mester pone e radar na Corsow den function atrobe, segun Peijs.

BON PALABRACION

Mester traha bon palabracion entre e dos islanan pa tin un cooperacion mihor. Si ainda tin un problema entre e dos islanan riba e topico aki, Hulanda lo ta dispuesto pa intermedia entre e dos partidonan. Ta un asunto hopi costoso pues como tal no ta viable pa pone dos centro di controladornan aereo. E ta mucho caro. "Ta masha facil pa logra esaki cu e aparatonan cu ta estableci caba na Corsow" Peijs a bisa. Solamente mester tin bon cooperacion y palabracion pa evita problema den futuro.

ESPACIO AEREO

Pa loke ta e problema di e espacio aereo, cu tambe ta causa problema, tin un plan den e protocol cu a firma e siman aki entre Hulanda, Antia y Aruba unda cu lo tin papia di adapta e ruta y posiblemente implementa un ruta nobo pa Aruba. Pa por ehecuta esaki, mester tin un inversion financiero y adaptacion tecnico cu tambe ta para den e protocol unda cu paisnan lo tin cu bai traha hunto ariba.

Ministerio Publico ta splica

Programa "Opsporing Verzocht" a wordo filma cuidadosamente

ORANJESTAD – Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu Ministerio Publico y e team di Polis ta lamenta e reaccion di algun persona y instancia riba e "stand-in" cu a wordo usa den e reconstruccion cu a wordo pasa durante e programa Opsporing Verzocht, por kita e atencion di loke berdaderamente ta e caso, stimula personanan pa yama cu tips.

Drs. Mariaine Croes ta splica cu e programa Opsporing Verzocht a wordo traha a base di documentonan cu ta pertenece na e caso y a wordo realisa na un manera hopi cuidadoso.

Banda di e lugarnan y orarionan, e "stand-ins" cu a usa den e reconstruccion ta un instrumento pa yuda posibel testigonan cu nan memoria.

Drs. Mariaine Croes a mustra cu e "stand-ins" cu a usa pa figura como Joran van der S. y e dos rumannan K., a wordo scohi door di agentenan policial di Aruba for di alumnonan di school di Polis Aruba (Politie Opleidingsinstituut) a base di haltura y postura.

E team investigativo ta busca testigonan cu posiblemente ta corda di a wak un pareha cu un diferencia grandi den estatura. Pa e team no ta importante ki color, of con bruin un persona ta. E hoben cu a usa como "stand-in" ta un persona cu un color hopi cla y na Aruba e persona aki ta blanco. E team no ta kere cu testigonan ta bay laga e color di un "stand-in" kita nan atencion di loke ta al caso. No tabatin stereotypacion deliberadamente.

Pa Direccion di Aviacion Civil por cumpli cu exigencianan di ICAO

Inversion den lei, ekipo y hende ta imperativo na e momentonan aki

Viabilidad economico di Aruba ta depende di esaki, segun e Director



ORANJESTAD—Aruba a cuminsa traha caba riba exigencianan di ICAO pa asina ta prepara pa e auditoria grandi cu ta bin aki dos aña. Hefe di Direccion di Aviacion Civil Adie Maduro ta bisa cu e protocol firma entre Hulanda y Aruba ta den bista di e auditoria cu ICAO lo tene na Aruba. ICAO, e organizacion internacional di aviacion civil lo tene un revision, un auditoria, na April 2008.

ICAO a keda funda na 1944, y e tempo ei a bin cu 18 anexo. ICAO algun aña pasa a haci auditoria riba tres di e anexonan aki, y awor lo haci un revision total riba 16. E unico dosnan cu ta keda afo ta seguridad y 'dangerous booths.' "Lo haci auditoria riba tur aspecto legal. E leinan na Aruba ta hopi bieu, y p'esei nos ta trahando duro riba nan."

Segun Maduro, e protocol ta pa henter Reino Hulandes sali bon for di e auditoria aki. "Aunke cu e ta mustra leu, e ta hopi trabou, pasobra nan ta bin wak si e leinan t'ei, si e leinan ta inclui e reglanan y proceduranan, si nos ta controla si usarionan ta cumpli cu lei."

Na momentonan aki, Direccion di Aviacion Civil tin un hurista experencia den servicio cu ta trahando riba e leinan necesario, y banda di esaki, ta tratando pa haci e leinan mas similar posibel cu esnan di Reino Hulandes, pa mira cu esakinan ta concorda cu otro. Di e forma aki por intercambia trabou cu ta cla na Hulanda, y locual ta na Aruba, lo por uza na Hulanda. E ta conta tambe pa leinan na Antiyas Hulandes. E obhetivo ta pa tur e leinan ta na nan luga pa fin di 2007, pa duna e direccionnan di aviacion civil di Reino e oportunidad pa haci un auditoria interno, prome cu laga ICAO bin haci esun grandi.

Pero banda di e parti legislativo, e personal di Direccion di Aviacion Civil tambe mester ta prepara. ICAO lo controla si e personal tin suficiente experticio y calificacion pa ehecuta e trabou di evaluacion di seguridad.

INVERSION GRANDI

No por scapa for di e realidad cu tur e cumplimento aki cu reglanan di ICAO ta nifica inversion grandi den Direccion di Aviacion Civil. "Lo mester busca

Sigui lesa pagina A5

Continuacion di pagina A4

expertonan pa haci trabounan cu di otro forma lo no por haci. Pero, tambe mester haci inversion den ekipo. E auditoria aki ta implica cu ICAO ta bin wak ki ekipo tin."

E asunto ta cu Aruba por tin e leinan, pero e leinan aki ta rekeri ekiponan moderno, y un personal cu por traha cu e ekiponan aki. "E aspectonan aki ta costa hopi den aviacion. Mester tin e hendenan y ekiponan pa haci control."

Ta p'esei mes, Adie Maduro ta contento di tende Minister Peijs priminti cu Hulanda lo yuda cu un VOR nobo, e aparato cu ta aloca net riba Cero Arikok, pa medio di e protocol di cooperacion. "E ta necesario, pasobra anexo 11 ta papia di servicio di transito aereo, y e VOR aki ta un parti importante di e servicio di transito aereo."

REGLANAN DI ICAO

Y no ta cuestion cu por tarda cu e trabounan aki, pasobra ICAO no ta warda. E dia pa e auditoria ta establecí caba, y lo no trece cambio. Di otro banda, si Aruba no logra cumpli, anto nos isla por tin problema economico grandi. "Nos lo por haya un evaluacion malo. Pero mal nomber lo no ta pa Aruba so, e ta refleha riba Reino Hulandes completo.

Ta Reino Hulandes ta miembro di ICAO, Aruba como pais den Reino, ta un sorto di miembro asocia," Maduro ta splica.

Despues di e auditoria, dependiente di e resultado, ICAO lo duna recomendacion riba mehoracion y adaptacion, y lo tin un re-evaluacion.

Na final lo publica e resultadonan. "Einan tur pais por mira con bo pais a 'score,' y e ora nan por decidi si nan ta laga nan avionnan haci uzo of no di e facilidadnan di Aruba. Of si nan ta permiti Aruba haci uzo di nan facilidadnan of no.

"Nos no tin compania di aviacion grandi ainda, pero e speranza ta cu den futuro lo tin un compania grandi pa efectua buelonan internacional y einan lo mira si paisnan lo accepta un compania di Aruba asina."

Den otro palabra, e viabilidad economico di Aruba, cu ta basa riba turismo, cu di su banda ta dependiente di aviacion, ta mara na leinan y proceduranan al tanto di ICAO.

Bisiña a detene supuesto ladron

NORT—Diamars pa 12.30 merdia, polisnan ta bai na un cas na Hato pa un supuesto ladronicia. Na e cas polisnan ta papia cu e bisiña, kende ta bisa cu el a mira un homber ta cana riba tereno di un cas. Dor cu no tabatin hende na cas, el a bai controla y a mira 4 shutter kita di un bentana. E yiu di e bisiña a bai atras di e homber y a logra detene na haltura di Wema. Polisnan a bai na e sitio y ta topa cu e homber G.W. naci na Aruba di 35 aña, kende ta bisa cu e ta trahando como helper na un proyecto na Hato. El a bisa cu el a tuma un short cut pa e bai su cas. El a bisa polisnan cu e no a comete ningun delito y no a haci nada. Polisnan a tuma su personalia. E doño di e cas a bin na e sitio y a bisa cu nan a reboltia den cushina y den camber, pero no a bai cu nada. E no kier duna keho y e testigo no kier duna su nomber.

Bishita di AVP pa Banco Central ayera tabata relaciona cu e situacion aki:

Suma di reserve internacional di Aruba a alcansa debe internacional commercial

Un situacion hopi delicado cu mester di atencion inmediato



ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di e ultimo rapport di Banco Central di Aruba, lider di fraccion di AVP Mike Eman a decidi di bishita e instituto financiero pa tende a primera bista di e situacion alarmante cu tin actualmente riba reserva internacional di gobierno y su debenan exterior. Un situacion unda cu e dos postenan aki a alcansa otro cu no ta nada saludabel pa nos isla.

ASESOR FINANCIERO

Hunto cu un asesor financiero pa mas di dos anja di e partido Klaas Duinstra, hunto cu Andy Lee di e commission permanente di parlamento e delegacion a bishita Banco Central y a haya confirmacion di nan precupacion financiero.

PRESENTACION

Durante e presentacion Banco Central a mustra cu na anja 2001 tabatin un 698 miyon di reservanan internacional y nos debe tabata 205 miyon florin. Como tal e reservanan tabata cubri mas cu tres biaha, nos debe. Pero ya na 2005 nos reservanan ta na 731 miyon florin, pero e debenan a bira 729 miyon florin, cu ta practicamente uno riba uno. Un situacion segun Eman sumamente insaludable cu mes momento ta un presion enorme riba e situacion financiero di nos pais.

MAS INFORMACION

Aki ta unda cu AVP a pidi Banco Central mas informacion y ta aki unda cu e instituto financiero a mustra cu nan tin solamente recursonan limita pa restringui un aumento di debe, ya cu esaki no ta den nan man, sino den esun di gobierno di Aruba. Algo cu Banco Central no por haci. E instituto ta haci su trabou di monitoria e situacion, y ta usa nan instrumento unda cu ta posibel, pero tin mas parti di e desaroyo cu nan no tin control riba dje. E deficit di gobierno ta creciendo hunto cu e debenan.

AVP SU SO

AVP como partido hopi biaha ta para su so, pasobra nan por controla y hiba oposicion. Pero realidad ta cu un persona na cas no ta sinti esaki mesora, y te hasta gremionan no ta realisa of ta alerta, sino te ora cu medidanan ta tuma, cu ta afecta comercio y consumidor. "Nos ta mira e cosnan aki delanta pero nos ta para den e anjanan, bo so pasobra ningun hende ta sintie" Eman ta bisa. Ta purba splica pero hopi hende ta cai den un debate politico y e lus di urgencia ta cai perdi.

ALGO MAS CONCRETO

Como tal AVP kier traduci esaki den algo mas concreto. Nan precupacion ta pa e gobierno y su pensamento cu institutonan financiero no ta wordo respeta mas y como tal gobierno ta haci gritonan den nan direccion cu ta danja mas bien e reputacion di e institutonan aki. AVP ta trahando riba un plan pa rescata nos isla pa ora cu e gobierno aki termina, AVP por pick up and tin e plan caba ora cu tin necesidad di un gobierno nobo.

EVITA TRECE BANCO CENTRAL DEN POLITICA

AVP a mustra tambe cu nan kier evita di trece Banco Central den e careda aki, sin mester pa asina nan no cai den e guera politico. Nan ta cauteloso pa no envolvi Banco Central, aunke cu e instituto aki ta e fuente di nan informacion y mester tin e posibilidad pa por vocifera e asunto aki sin miedo, como parlamentario.

Grupo di persona cu a casa den exterior a perde caso sumario contra Registro Civil

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu un grupo di persona a cuminsa contra Gobierno y Registro Civil.

Ta trata aki di ocho persona cu a bay Corte pasobra nan no ta di acuerdo cu e hecho cu Registro Civil no kier inscribi nan den e registro di matrimonio pasobra na a casa den exterior. Ta asina cu un di e miembronan di e parehanan tin nacionalidad Hulandes y ta biba na Aruba. Ayera mainta Hues a mustra cu e ta haya cu ta miho purba via un caso LAR y a rechasa nan demanda.

NO REGISTRA MATRIMONIO

Ta asina cu e ocho personanan a acerca Registro Civil diferente biaha pa registra nan matrimonio pero Registro Civil ta rechasa esaki. Abogado mr. D. Kock, kende ta representa e grupo aki, a remarca cu Corte den Prome Instancia dia 12 di Januari 2006 a dicidi cu un acta di matrimonio di exterior por wordo registra na Registro Civil.

E demanda di mr. Kock ta pa Hues ordena Registro Civil di registra e acta matrimonial di e ocho personanan.

EVALUACION

Hues den su evaluacion di e caso a mustra cu manera a keda dicidi den Corte dia 12 di Januari 2006, cu si nenga di inscribi acta matrimonial na Registro Civil, tin un otro caminda habri esta LAR.

Hues a sigui bisa cu mescos cu e decision di 12 di Januari 2006, un acta matrimonial di exterior no por keda registra na Registro Civil.

SENTENCIA

Hues a rechasa e demanda di e ocho personanan.

Bon Dia Aruba a entrevista abogado mr. Kock riba e caso aki y el a bisa cu awor cu Hues ta instrui pa cuminsa un caso LAR, e lo bay haci esaki. Esei ta nifica cu dentro di algun siman, atrobe e caso aki lo ta wordo trata den Corte pero den un caso LAR.

A haya caba 60 tips despues di programa Opsporing Verzocht

ORANJESTAD – Diamars den oranan di atardi por a mira e programa "Opsporing Verzocht" na BVN esta canal 54. Den oranan di anochi tanto Tele Aruba como ATV a ripiti esaki. Durante e programa constantemente tabata pidi cualkier persona cu lo por tin informacion yama na e numbernan cu tabata aparece riba pantaya.

60 TIPS

For di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a haya e informacion cu te awor e transmision di e programa "Opsporing Verzocht" a produci un total di 60 tips cu a drenta.

E cantidad di tips cu a drenta Ministerio Publico ta considera halto si compara esaki cu e cantidad di tips cu ta drenta despues di otro transmision di e programa aki.

Algun di e tips den prome bista ta mustra util. Mas investigacion mester mustra si esaki ta e caso.

Protocolnan firma cu Hulanda:

Lo traha hunto pa actualisa leinan maritimo y di aviacion civil

Hulanda lo contribui cu experticio y conocemento

ORANJESTAD—E punto debil di Aruba ta falta di legislacion, tanto riba tereno maritimo y di aviacion civil. Y Aruba lo por haci uzo di tur experticio y conocemento cu Hulanda tin riba e terenonan aki, a base di e protocolnan firma entre Gobiernonan Hulandes y Arubano.

E protocol Maritimo ta basa riba palabracionnan cu e administracion maritimo di Aruba ta funcciona manera mester. Esaki ta ensera cu unda cu ta falta lei, cu esakinan mester keda crea y despues implementa. "Nos na Hulanda tampoco ta unda nos mester ta. Pues e ta un trabou cu mester keda cla den 5 aña. Importante pa nos paisnan ta e bon imagen internacional. Mester bin e leinan necesario y



e comision di investigacion cu su cede na Corsow lo supervisa e proceso, pa guia na un admistracion perfecto," Minister Peijs a bisa.

E protocol riba Aviacion Civil tin un balor kizas ainda mas grandi, ya cu Reino Hulandes mester cumpli na 2008 cu exigencianan pisa cu e organizacion mundial di aviacion civil, ICAO ta impone. Hulanda ta miembro di ICAO, mientras cu Antiyas Hulandes y Aruba ta miembronan asocia. ICAO lo haci un control rigoroso na 2008, pa mira si Hulanda ta cumpli cu e reglanan nobo di seguridad, y como tal ta responsabel tambe pa kico su partnernan den Reino ta haci cu e asunto aki. "E ta importante pa nos hunto logra e cambionan cu ICAO ta exigi, pasobra e consecuencianan por ta funesto, por ehempel cu Merca lo no laga nos avionnan ateriza riba su teritorio," Sra. Peijs a bisa, agregando cu esaki lo siguramente afecta turismo. "Nos tur dos tin interes pa hunto percura cu e trabou keda cla."

Esaki ta e motibo tambe pa kico e palabracion ta cu alto ehecutivonan di Gobiernonan Hulandes y Aruba lo traha hunto y comparti conocemento. Un cooperacion cu ya caba ta exigi. "E relacion entre nos hendenan ta hopi bon, y esaki ta importante pa futuro di Hulanda y Aruba. Aviacion ta rekeri tur atencion. Mundo ta exigi seguridad den aviacion y hunto nos percura pa logra cu nos ta pasa e evaluacion di ICAO. Nos hendenan por traha bon cu otro, nan tin e experticio, y nos mester tin confianza den nan." E lista di exigencia di ICAO ta largo y mester di expertonan pa yena tur detaye.

AVIONNAN REGISTRA NA ARUBA

Minister Peijs tambe ta na altura di un situacion dificil cu Aruba ta hinca aden, cu por afecta reputacion di henter Reino Hulandes riba e area di aviacion civil.

Ta trata di registracion di avionnan, cu ex Minister di Transporte y Comunicacion Glenbert Croes a otorga na un tercer persona. Sr. Colindres tin e contrato y permiso pa registra avionnan di afo, na Aruba. E contrato aki ta vence apenas na 2010, y e responsabilidad di Direccion di Aviacion di Aruba ta keda vigente te na 2013. E problema ta sinta den e hecho cu dos avion registra na Aruba a accidente practicamente un tras di otro. Por corda esun cu a cai na Rusia, por ehempel.

Esaki ta un situacion cu ta sinta pisa cu Minister Briesen en particular, ya cu a cuminsa gestionnan huridico caba pa mira con por kibra cu e contrato. A bai te Corte, pero e contrato ta multi facetico y no por a deshaci di e responsabilidad di Aruba. Lo tene cuenta cu e punto aki durante e evaluacion di ICAO.

Turista ta cai for di cabai y keda malamente herida

NORT—Diamars pa 10.30 di mainta, polisnan ta bai na haltura di kapel di Altovista na unda lo tin un accidente cu cabai. Na e luga polisnan ta yega y ta haya un turista A. H. naci na USA di 25 aña, benta abou na suela y personal di ambulance tabata trate. El a haya hopi golpi na su cabes y tabata sangra na orea y nanishi. E lider di e grupo a bisa polisnan cu e mucha muhe lo a haci algo, y dado momento su pia a keda pega den e stribo y a cai abou. E cabai a bira histerico y a lastre. Ambulance e hibe poli pa tratamento.

Problema formal entre famia cu a caba di casa

SANTA CRUZ—Diamars 10'or di anochi, polisnan ta bai na veld di Arsenal pa un problema. Na yegada polisnan ta topa cu un cantidad di hende tur, ta grita dor di otro. Un persona ta bisa polisnan cu un tal A.P. di 26 aña naci na Aruba tabata bou di influencia di alcohol, y tabata e dia cu el a casa. Despues di basta papiamento el a calma, y a conta e problema y ta bisa cu el a haya problema cu un homber D. Dado momento e ruman di D, a haya problema cu A.P. y nan a hala otro cu golpi. Cos a bai for di man y famianan a drenta den e problema. E situacion a bira tenso. Polisnan a bai bisa e ruman di D., cu ta G.B di 24 aña pa e bai cas. Despues polisnan a tende cu G.D a menasa di hinca G.P. cu cuchiu y tira A.P. mata. Polisnan a bisa P. pa e duna keho na Recherche. Koninklijke Marine tambe a wordo pone na haltura di actuacion di G.B., como cu e ta un marine.

Choller Marlonchi ta horta sigaria

SAN NICOLAS—Diamars pa 10'or di anochi, polisnan ta bai na un panaderia pa un ladronicia. Na e sitio polisnan ta papia cu e señora D.N. naci na Colombia di 39 aña, kende ta entrega keho di ladronicia contra e choller Marlonchi. E señora ta bisa cu Marlonchi a drenta den e luga y el a bise pa e Sali pafo, locual el a nenga. Ora cu e señora a bai pa yama polis, el a coi un dies paki di sigaria y a bai for di e luga. E señora ta bisa cu no ta prome biaha.

Den disucion muhe a benta su amigo cu awa cayente

ORANJESTAD—Diamars anochi pa 11.30 e homber E.P. naci na Santo Domingo di 32 aña, ta pidi intermediacion di polisnan pa un problema cu tin cu su amigo intimo S. E ta bisa cu dado momento a cuminsa un discusion entre nan dos y nan a cuminsa hala otro cu wanta. Cosnan a bai for di man y e señora a benta awa cayente riba e homber. E homber a mustra polisnan un declaracion medico. El a bisa polisnan cu e no kier duna keho, pero e kier pa polisnan papia cu e señora . Polisnan a bai na cas di e señora pero e no tabata na e cas mas. E homber tabata bou di influencia di alcohol.

Minister di Turismo y Transporte Publico, Eddie Briesen

FDA a firma acuerdo pa Aruba yega na un profesionalisacion di su departamento Maritimo

ORANJESTAD – Ayera gobierno a firma un acuerdo na nomber di Fondo Desaroyo Arubano, caminda cu lo bai implementa e Twinningsproyect", entre Aruba y Hulanda.

Pa e sector di calidad di gobernacion e proyecto di "combenio di colaboracion entre Departamento di Navegacion Maritimo di Aruba y Inspectie van Verkeer en Waterstaat di Hulanda, pa profesionalisacion di e personal di e departamento conserni.

E proyecto aki a keda otorga na Inspectie Verkeer en Waterstaat di Hulanda pa un suma total di 720 mil florin.

E firmamento aki a keda realisa dor di Minister Swean, Minister Briesen di Aruba, hunto cu representante di directiva di Fondo Desaroyo Arubano. Na nomber di Hulanda su departamento di Verkeer y Waterstaat a firma sr. J. van Leeuwen.



Pa e departamento di Verkeer y Waterstaat e dia di ayera ta uno masha historico, paso ta apenas diamars Minister Carla Pijs tabata na Aruba y a firma varios protocol tanto na Aruba y Antiyas, caminda cu e la duna e ansha pa yega na acuerdonan riba un nivel gubernamental, esei a tuma luga ayera naturalmente entre Minister Briesen y Minister Pijs y ta asina bunita cu e siguiente dia mes por yega na un acuerdo di ehecucion y no un protocol pa bai implementa e maneho.

Esaki ta ilustra cu despues di a combersa riba e nivel gubernamental, a yega na e part di ehecucion die proyecto y esaki ta posibel naturalmente dor di FDA, pa asina por a logra firma e acuerdo. E medionan financiero a bin por medio di FDA, pa medio di e gobiernonan di Aruba y Hulanda, cu a percura pa di e forma aki duna un contribucion na e proyecto aki.

E sosten cu e departamento di Verkeer y Waterstaat ta duna ta un sumamente importante pa e departamento y duna un liña di maneho mas directo y haya un sosten mas amplio pa e parti di administracion maritimo pa e departamento di Aruba.

E proyecto aki tin un duracion di 5 aña y esaki ta simplemente e parti inicial cu tin un duracion di dos aña ta spera cu e di dos periodo lo yega dentro di dos pa tres aña y percura tambe pa e dos añanan cu ta bai bin aki ta uno profesional.

E aspecto profesional di e acuerdonan firma ta uno importante y ambos gobierno ta spera cu tur cos lo cana bon y cu e proyecto y cu aki cinco aña Aruba lo conta cu un departamento Maritimo sumamente profesional y amplio cut a cumpli cu tur regla international y cu por brinda un bon servicio na su pais tambe.

Famianan di piscadornan perdi a biaha pa Venezuela carga cu speranza

Pa haya Freddy y Benny





ORANJESTAD- Nan no ta perde speranza ya cu nan fe ta nan guia y nan fe ta bisa nan cu Benny y Freddy Panneflek ta na bida ainda, apesar cu nan a perde for di diasabra ultimo riba laman. Ayera dos miembro di famia, entre nan jiu homber di Benny, esta Eldrick, kende no conoce descanso den su esfuerzo pa haya su tata, a biaha pa Punto Fijo caminda nan lo bai reparti poster manera esun adhunto na e articulo aki, buscando informacion si algun hende lo por a tende of mira e piscadornan Arubiano.

E flyer ta pidi pa informacion caminda tin numbernan di telefon na Punto Fijo cu nan por yama pa duna cualkier yudansa cu por conduci na paradero di Benny y Freddy.

Eldrick for di diasabra ta participando den tur actividad di buskeda y despues di a regresa Aruba diamars atardi for di dos dia riba laman, ayera mainta e tabata na aeropuerto pa subi avion pa bai Punto Fijo caminda e lo sigui haci esfuerzo pa localiza su tata y su omo perdi.

Ayera mainta e famia a bolbe mustra su determinacion y fe cu nan lo haya nan sernan keri bek y cu nan ta pidi tur hende cu kier haci un donacion pa sigui cubri e gastonan di buskeda, pa yama e numbernan di cellular cu ta ser meciona riba e poster.

Presidi pa un presentacion di e director di Triple A Peter Steinmetz

Inspector general di 'Verkeer & Waterstaat' a haya tour di nos aeropuerto ayera tardi

Delegacion hulandes impresiona cu loke nan a wak





ORANJESTAD – Ayera tardi delegacion hulandes di Verkeer & Waterstaat, presidi pa Inspector General de Leeuw a bishita aeropuerto Reina Beatrix net prome cu nan biahe pa Hulanda. Prome cu nan tour den e aeropuerto, nan a haya un presentacion di e proyecto Beaxtrix, su operacion completo actual , y a finalisa cu e planan di futuro. Despues a sigui un recorido den e aeropuerto, cu enfasis riba e parti di terminal mericano.

E delegacion a keda masha impresiona di e loke cu nan a mira, y despues a subi avion bek rumbo pa Hulanda.







Fregata di guera Americano Uss-Monterey di bishita na Aruba

ORANJESTAD- For di diaranson mainta por a observa fregata Americano USS-Monterey, den haf grandi.
E motibo di e barco den e aria di Caribe no ta conoci, nos sa si e ta bai tuma parti di entrenamento cu lo bai tin den e dianan benidero.
E fregata aki ta un hopi sofistica y e ta cai bou di e clase Ticonderoga, cual Monterey tambe ta cai bou di e clase aki.
E tin cuatro turbina di gas GE y tin nun total di 80.000 shaft horsepower. E tin un velosidad di 30kts plus.
E tin dos helicopter tipo SH-60 Sea Hawk. E por forma parti grupo di bataya, grupo nan amfimbio, combate contra submarino, forma parti di defensa rond di un porta avion.
E ta un barco multi funcional.
E tin e famoso Tomahawk missiles abordo tambe.
Pa diahuebs prensa a haya un invitacion pa bishita e barco aki.



Riba un base diario

Vandalismo ta continua na Colegio Ora Ubao





TANKI LEENDERT – Diaranson mainta un biaha mas cabesante di Colegio Ora Ubao mester a pidi asistencia pa un otro caso di vandalismo.

Polis cu a presenta na e school a constata cu atrobe un bentana ta wordo kibra.

Aunke cu no a bai cu nada pero atrobe e scol ta keda cu un gasto grandi pa drecha e bentana cu a wordo kibra.

Den e ultimo tempo ta practicamente tur dia tin vandalismo na e scol aki.

Den pasado comision di mayornan y actualmente ainda nan ta haciendo hopi pa asina e scol tin un bon imagen, sinembargo e individuonan cu ta floho pa traha cu ta busca cos di horta, of ta djis pa haci cos di baldadi. A bira tempo pa pone seguridad of laga e cachonan K9 ta cuida e school aki. Ariba combinacion di e fotonan por mira cuanto daño vandalismo ta causando na e school.





Den un carta pa miembronan di Tweede Kamer ayera

Premier Balkenende a reitera su posicion firme como minister'pro' matrimonio di mesun sexo

E lo a duna otro impression sinembargo durante su bishita na Indonesia

DEN HAAG - Premier Balkenende como prome minister hulandes ta reitera su posicion firme como pro matrimonio di mesun sexo. Esaki ta un di e puntonan di salida di e maneho di e gabinete manera cu e la manda den un carta pa Tweede Kamer ayera, yama Homo Emancipatie.

CRITICA TWEEDE KAMER

Balkenende a bisa Tweede Kamer esaki ayera. Tweede kamer tabatin critica riba e declaracionan cu e premier a bsia diabierna siman pasa cu un grupo di studiante na Indonesia. Aki e la bisa cu como miembro di kamer e tempo un tempo, a vota contra matrimonio di mesun sexo.

COMBERSACION CU STUDIANTENAN

Segun e carta cu Balkenende a skibi pa Tweede Kamer, e la indica cu durante su combersacion cu e studiantenan, e la bisa y defende cu e tipo di asuntonan asina, den un democracia parlamentario ta wordo dicidi pa un mayoria.

COALISION

Ta partido di coalicion D66 e y partido mas grandi den oposicion PvdA a mustra nan malcontento riba e manera cu Balkenende a papia riba e tema di matrimonio di mesun sexo. Miembro di Tweede Kamer di partido D66 ta mustra cu Balkenende a sconde pa un posicion firme tuma dilanti un publico. "E studiantenan indones ta haya nos matrimonio di mesun sexo y prostitucion legalisa porta sin norma, mientras cu mayoria na Hulanda ta pensa diferente riba e topico aki. E ta sinti cu Balkenende a actua mas como un miembro di partido CDA enbes di un premier di Hulanda completo na Indonesia.

INTERPRETACION

Tweede Kamer ta precupa riba e forma di interpretacion di derecho di homosexual na Indonecia. Balkenende di su banda sinembargo a subraya cu durante su bishita na Indonesia e la toca e tema di derecho di ser humano den tur su combersacionan cu e la hiba.



Segun parlamentario di MEP, Daniel Leo

Ta den parlamento algun hende mester saca nan conclusion y tuma nan retiro



ORANJESTAD - Miembronan di fraccion di AVP a duna di conoce cu den Parlamento di Aruba, Minister di Husticia a perde cabes na momento cu a trata un reunion cu e mandatario riba e punto aki. Parlamentario di MEP, Daniel Leo kier a corigi Parlamentario, Arthur Dowers riba e asunto aki.

Segun Leo, ta partido AVP a perde cabes ora cu Minister di Husticia a trece poco puntonan valido pa mustra nan cu ora bo ta papia di weso di lomba ta kico esei ta.

E ta un palabra grandi y e mester cuminsa refleha riba AVP. Einan por ehempel e Minister a Sali dilanti bisa cu tempo di AVP, den Parlamento na aña 2000 na augustus, tabata tin e lei na unda ta pone e ministernan mes personalmente responsabel pa nan maneho y unda cu e lei ei a bai den un lachi, pa e Prome Minister Henny Eman y pesei mes tabata tin tanto barbaridad a pasa den gobernacion.

Esei ta un lei cu a pasa unanimamente den Parlamento, pero nunca a keda firma pa e Prome Minster y a opta pa pone den lachi, pa nan por sigui cu nan fechoria.

Unda bo ta papia di weso di lomba ta, unda cu AVP a laga nan Minister di Husticia cai, cu Hulanda a bin cu un KB, decreto di reino riba e Minister di Husticia e tempo ei, y e gobierno di AVP no a saca ni un dede pa para esei, einan MEP ta papia di weso di lomba, ora cu AVP ta papia di weso di lomba.

Den e gobernacion siguiente, bo ta bin haya un candidato cu mester a bira Minister, no por a bira Minister, paso AVP a laga Hulanda bisa cu e no por bira Minister, paso e no ta Ministeriabel y einan MEP ta papia di weso di lomba, unda cu AVP ta bai di acuerdo pa laga decisionnan asina wordo tuma.

Parlamentario Dowers cu a bin cu e Minister di Husticia Mester wordo retira, pero e la lubida cu e mes den Parlamento e tin cierto coleganan cu no mester ta sinta einan, anto e mester cuminsa na nan, unda cu por ehempel bo tin un Parlamentario "O.O". cu a dal auto bou influencia di alcohol, cu raport traha, pero nunca e caso ei no a bin padilanti

Bo tin un otro Parlamentario "B.S Redy kilowatt" cu te awe ta pendiente di un caso cu e compania di coriente y e pregunta di MEP ta, e personanan einan mester ta eiden ainda?

E otro ta, unda parlamentario a bai cuestiona Minister di MEP, cu ta wordo paga 45 mil pa haya pasaporte Hulandes, unda nan ta señala cu tin pasaporte na nan prijs nan astronomico, peor ora bai wak ki tempo e tabata, ta tempo di partido AVP cu gobernacion, na aña 1996, caminda cu tambe tin declaracionnan di Pablo Escobar cu e la paga 45 mil florin pa e la haya un pasaporte, anto esaki nan ta e representantenan di pueblo sinta awe den Parlamento, esaki segun Daniel Leo.

Anto ora señala nan e cosnan aki, diripiente bo ta tende cu Partido MEP not a wordo critica.

Sr. Daniel Leo a indica cu e ultimo añanan cu nan a bin ta goberna, ta pa nan corigi e problemanan cu tabata tin y loke a wordo daña den e pais aki, segun Leo.

Parlamentario Otmar Oduber (AVP)

Adicionalmente e gobierno aki lo hinca pais Aruba den un debe atrobe di alrededor di 45 miyon florin

ORANJESTAD – E gobierno actual ta hincando pais Aruba den un debe cu e no por sali afor, segun parlamentario di AVP, Otmar Oduber

Ora bo ta papai di bo situacion, ora cu bo reserva ta compara practicamente igual cu e debenan y mira e maneho cu a wordo hiba e ultimo añanan aki, caminda cu den e di dos cuartal di 2005, e debe di pais tabata di 1.7 biyon florin, y di tres trimeter di 2005 a caba di suministra y ta ilustra cu e debe ta na 1.8 biyon florin.

Si añadi ya caba e prestamo cu a caba di tuma luga y cu Parlamento, papiando di consenshi, a duna autorisacion pa fia un 85 miyon florin adicional, ya ta papiando di a yega 1.9 biyon florin.

Caminda cu AVP kier yega, ta cu e situacion aki cut a yegando 2 biyon florin cu e gobierno aki a pone cu e debe di pais aki a crece y yega na dje y den un carta di Banco Central, ta poni y manera e lucha cu a keda hiba den Parlamento y manera cu AVP a mustra e tempo aya, y Otmar Oduber a indica cu Lider di fraccion a hiba un bataya directo cu Minister Swean, cu a mustra riba e hecho cu loke tabata haci e tempo ei di construi edificio, y camufla esaki como sifuera cu ta un huur koop, cu esaki na final di cuenta lo termina toch como un debe di pais Aruba.

E tempo ei tanto minister Swean como tambe e 11 ja knickers nan cut a sinta na banda di Partido Mep cu ta sostene e gobierno aki, a bai di acuerdo toch y a mustra cu nan ta traha e edificio aki.

Riba pagina 7 di e recursonan international, ta poni cu e edificionan di husticia cu a keda construi, a cai bou di prestamo cu pais Aruba a haci y no contrat.

Loke cu Banco Central ta bisa den su documento ta cu tur e edificionan ei cu gobierno a camufla y cu a bisa cu nan ta bai traha y cu a bisa cu ta bai kita tur e huur nan cu tin actualmente cu te dia di awe no a elimina ningun di e edificionan cu tabata na huur, e casi 50 miyon florin aki ta bai wordo añadi na e debe di pais Aruba, manera fraccion di AVP a bisa den Parlamento.

Riba esaki, como sifuera poco y esaki ta e 11 ja knickers sin consenshi den Parlamento, a aproba pa tres edificio mas wordo traha den mesun firma aki, pa loke ta trata infrastructura, finanzas, economia y algun mas y e suma ta di 47 miyon florin atrobe adicional mente.

Esaki ta yega na un debe total di casi 2.1 biyon florin, un biyon florin mas cu cinco aña pasa ora cu e gobierno aki a asumi responsabilidad. Di e forma aki tur hende por goberna.

Fia placa pa paga e malgastamento cu gobierno di MEP ta crea tur hende por, tur hende por na cas tambe, e ciudadano comun ta bai banco y fia, pa paga tur nan antoho nan, peor den e caos aki e pueblo pagado ta esun cu tin cu bai paga esaki.

AVP a haci un calculacion, pa e pueblo por imagina su mes, den ki situacion e gobernacion aki ta hinca e pueblo. No parti AVP, no e partido cu lo goberna anja pero e propio pueblo, paso awe ta fia placa pa paga debe, pero un dia mester paga e debe aki bek.

Na aña 2008, aña 2009 y aña 2010 pueblo di Aruba tin cu bai paga bek, 429 miyon florin den tres aña di tempo, di debenan cu ta bai vence den e periodo ei. Esaki ta e situacion cu e gobierno actual di MEP ta hincando e pais aki.

Den tres aña di tempo mester bai paga e debenan cu ta wordo



ocasiona na e momentonan aki y e fiansanan cu e gobierno actual ta hincando e pueblo.

Ministro Hulandes Karla Peijs a bishita Gobernador

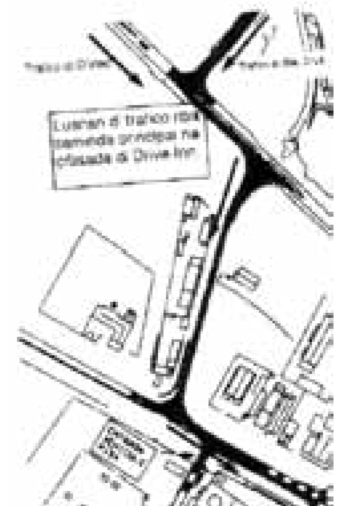


ORANJESTAD - Ministro Hulandes encarga cu Transporte y Asunto Maritimo, señora Karla Peijs a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador señor Fredis Refunjol. E mandatario Hulandes ta hacienda un bishita di trabou na Aruba y a reuni cu diferente autoridad Arubano pa discuti asuntonan tocante Transporte y Asunto Maritimo. Tambe e ministro Hulandes hunto cu ministro Briesen di Aruba a firma dos acuerdo di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Potret y informacion suministra dor di Servicio di Informacion di Gobierno (BUVO).

Aunke ta traha riba caminda

W.E.B. Aruba N.V. ta keda disponibel pa publico

BALASHI – Manera publica pa DOW lo tin trabou riba e caminda dilanti di tereno di W.E.B.ArubaN.V.paesiguiente dos luna. Naturalmente esaki tin consecuencia pa e trafico cu lo mester yega na W.E.B. Aruba N.V.



Pa facilita e cliente y empleado di W.E.B. Aruba N.V. nos ta publica e mapa adhunto cual ta ilustra e ruta alternativo pa drenta tereno di W.E.B. Aruba N.V. Basicamente tur trafico lo por yega entrada di W.E.B. Aruba N.V. dor di haci uso di e acera dilanti di nos tereno for di e crusada "T" cu ta keda pazuid di e lusnan di trafico di Drive Inn. Pues tur trafico cu ta bini for di Playa of Sta. Criz mester yega e lusnan di trafico banda di Drive Inn pa despues bini direccion zuid pa tereno di W.E.B. Aruba N.V. Tarfico di p'ariba di brug lo mester lora na man drechi for di e crusada na Pos Chikito banda di keuringslokaal y drenta Sabana Basora. Via di e caminda aki lo mester sigui te na e crusada cu caminda di Sta. Cruz na Mondi Fierno y ey nan lora na man robes bay direccion di lusnan di trafico na Drive Inn y asina bay pa W.E.B. Aruba N.V. Polis di trafico lo pone tur e borchinan necesario pa indica esaki na e manehadornan.

S.I.W.A. y W.E.B. Aruba N.V. a firma Protocol di Alcohol & Droga





BALASHI – Den nan afan pa logra un empresa sano y sigur, W.E.B. Aruba N.V. y e Sindicato Independiente di W.E.B. Aruba N.V. (SIWA) diabierna ultimo dia 7 di april, 2006 conhuntamente a logra un paso importante. Durante un encuentro den sala di reunion di gerencia aki na Balashi e sindicato SIWA y Gerencia a firma un protocol pa introduci un maneho pa controla e uso di alcohol y droga den W.E.B. Aruba N.V. E maneho aki ta valido desde 1 di april 2006 pa henter e organisacion di nos empresa di utilidad.

Pa medio di articulo 8, insiso 2 di e C.A.O. 2005 te cu 2009 a regla e introduccion di un maneho di Alcohol y Droga di W.E.B. Aruba N.V. Den e protocol ta menciona e condicionnan relata na e uso y posecion di alcohol y droga sea paden of pafor di tereno di nos empresa. Tambe ta describi e areglo di proteccion di privasidad y siguridad huridico di e empleado den e ehecucion di e maneho aki.

Ehecucion di e maneho di alcohol y droga ta implica alaves cu e empleado di W.E.B. Aruba N.V. ta firma un declaracion pa confirma su disposicion pa somete su mes na testnan no anuncia di antemano. Na inicio di e maneho aki lo haci un midimento inicial (nulmeting) di tur empleado. E testnan lo wordo haci den cooperacion cu Laboratorio Nacional di Aruba (Landslaboratorium).

E strategia empresarial di W.E.B. Aruba N.V. ta cuminsa cu un maneho dirigi riba bienestar di e empleado y den cual salud y siguridad na trabou ta pilarnan importante di e maneho aki. Ta den e cuadro aki W.E.B. Aruba N.V. lo keda contribui na e recuperacion di salud di e empleado cu ta den un situacion di dependencia di alcohol of droga. Ya desde aña pasa e test di droga ta forma parti esencial di nos procedura di solicita ora di drenta servicio. Cu e introduccion di e maneho di alcohol y droga W.E.B. Aruba N.V. ta percura cu structuralmente y cuidadosamente ta contribui na un ambiente di trabou sigur, confiabel, saludabel y productivo y na interes di cada empleado di nos empresa.

Siguridad na trabou y salud ta un preocupacion di nos tur hunto y e promocion di esakinan ta nos tarea.

E departamento di recurso humano lo start dentro di poco cu sesionnan di informacion pa ful e personal di W.E.B. Aruba N.V. tocante di e maneho nobo di alcohol y droga.



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076

03 04 09 26 31

1 Premio no tin ganador di Afl. 100.000,00
2 Premio tin 21 ganador di Afl. 12888.00
3 Premio Tin 19 ganador di Afl. 237,00
4 Premio Tin 536 ganador di Afl. 8,00

Letter A

27 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 125.000,00**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Diario	Corsow
4377	7199
2335	7986
9421	3683

ZODIA 1640 CANCER

SUPER 4 | 0116 BIG 4 | 19494

Clarisca Velasquez di partido AVP

Banco Central di Aruba ta mustra cu e posicion financiero di Aruba ta precupante!



ORANJESTAD - Clarisca Velasquez di partido AVP ta señala cu e relato di Banco Central ta mustra cu e posicion financiero di Aruba ta precupante. E ta bisa cu Banco Central den su relato recientemente a mustra cu na fin di september 2005 e ebe internacional di gobierno riba base comercial a aumenta te 729.1 miyon y ta 99.6% di e reserva internacional. E reserva internacional ta na 731.8 miyon florin. Un hende no mester ta experto riba tereno financiero pa saca afo cu e situacion financiero di Aruba ta hopi precupante! Ya caba e ta 99.6% di e reservanan internacional. Bo mes por mira e tabel di e relato di Banco Central di Aruba!. Si gobierno sigui gasta placa y fia placa e situacion por bira di tal manera cu e por afecta e stabilidad di e florin cu consecuencianan fatal pa nos isla!.

Gobierno mester mustra e situacion con e ta realmente y no papia bunita! Y cada biaha ta tira culpa riba e gobierno di A.V.P.

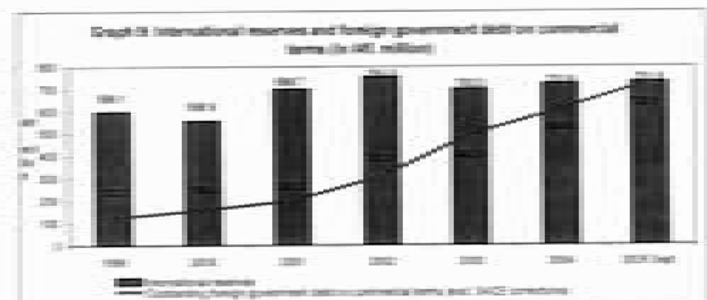
Den su comunicado di prensa, Clarisca Velasquez di AVP ta bisa cu pueblo por wak cu su mesun wowonan e tabel di Banco Central di Aruba. Bo ta mira con desde 2001 e situacion financiero a bai den un tendencia di subi y keda subi! E gobierno di 2001 cu ta e gobierno di MEP a percura pa esaki!.

Banco Central di Aruba ta relata tambe cu e posicion di debe di gobierno lo mester wordo revisa pronto pa inclui un acuerdo cu gobierno a haci cu un compania pa construe y financia dos (2) edificio pa e ministerio di Husticia e.o. un prison y un Centro di Husticia.

Manera AVP a bin ta informa pueblo di Aruba, minister di Finanzas Nilo Swaen a mal informa parlamento y pueblo caba den pasado, ora el a bisa cu e construccion di e dos edificionan di Husticia cu ta e Warda d Polis di Noord y e Palacio di Husticia no ta bai aparece como debe pa pais Aruba, ya cu e ta un huurcontract!. Esaki a costa Aruba 13 miyon extra! Y segun relato di Banco Central di Aruba, toch el a bai riba debe di e pais Aruba!.

Awor Parlamento y pueblo mester monitor e gobierno aki bon, kico nan ta bai haci cu e construccion di e dos edificionnan di Husticia atrobe!

E ta bai Sali Aruba 13 miyon florin extra atrobe y toch e ta bai riba debe di Aruba? Te akinan e comunicado di prensa di Clarisca Velasquez di partido AVP.



Maestranan di Imelda Kleuterschool a bai sera conoci cu Enseñanza di Fundeshi na Corsow y Boneiro!



ORANJESTAD - Manera ta conoci e ultimo añanan, tin hopi desaroyo den enseñanza, tanto riba tereno di inovacion (PRIEPEB) como di mehoracion .
Un aspecto cu a haña hopi atencion ta aclopacion di kleuterschool y scolnan basico.
Maestranan di Imelda Kleuterschool a sigi diferente tayer e.o Leerlingvolgsysteem hunto cu diferente scolnan basico den nan barrio p'asina mehora e aclopacion di kleuterschool pa scol basico.
Tambe nan a sigi e tayer di sistema di seguimento NOK (Nederlandse Observatie schaal voor Kleuters) cual nan ta trahando cu ne.
Nan ta reguralmente den contacto cu scolnan basico den nan barrio cu ta tuma nan alumnonan. Un otro desaroyo e aña aki ta cu Imelda Kleuterschool ta participa na e KANS proyect, cu e topico integracion di K.O y B.O.
Realisando e viajenan aki nan por siña mas riba e tereno aki dor di haña mas informacion y wak e practica di e situacion na Antiyas y Hulanda ya cu na Boneiro y Corsow a integra K.O y B.O cu ensenanza di fundeshi y a hasi inovacion riba diferente otro aspecto.
Asina un grupo di e Team di Imelda kleuterschool a bai Boneiro y e otro grupo a bai Corsow pa un bishita di orientacion p'asina por experencia e proceso di serca. Y den e siman venidero 2 maestra lo sigi cu nan viaje pa Hulanda.

Diadomingo awor

Minister Booshi Wever ta na Tele Aruba



ORANJESTAD – Diadomingo awor lo bay tin un otro programa interesante di "Mey ora cu nos gobernantenan" cu e presentador sr. Johnny Habibe. E biaha aki ta toca turno na Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Migracion drs. Candelario (Booshi) Wever kende lo elabora riba e situacion general di AZV, medico y specialistanan for di exterior, e departamento nobo DIMAS y varios otro topico mas. E programa lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9:00 di anochi.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

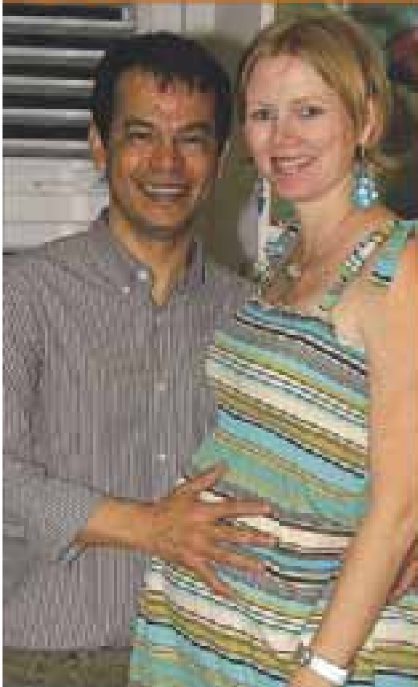
BO REVISTA
Focus
Volumen 106 - Aña 11 Awg. 6.00



CLAUDIUS PHILIPS Jr.
PA PROME BIAHA TA PAPIA DI SU RELACION CU SU TATA



Ritza y Mike
Bruid Romantico riba beach



Tico y Suzette
Feliz cu yegada di nan BABY

ZENNY DONATA
ta Regresa pa por CUMPLI cu su SOÑO di MAS GRANDI

FOCUS Bo Revista & FOCUS Teens
dos biaha mas revista

Cumpra Focus Magazine y ricibi bo Focus Teens GRATIS

BO REVISTA Focus

CLAUDIUS PHILIPS Jr.
PA PROME BIAHA TA PAPIA DI SU RELACION CU SU TATA

Ritza y Mike
Bruid Romantico riba beach

Tico y Suzette
Feliz cu yegada di nan BABY

ZENNY DONATA
ta Regresa pa por CUMPLI cu su SOÑO di MAS GRANDI

FOCUS BIDA REAL



Hoben bibando den su closet di Homosexualidad
"Mi amigonan tabata kier a tene relacion cumi casi tur dia"

LIFESTYLE



Juliet & Marcel
a ricibi e team di Focus cu style

Focus Teens

Seleccion di Aruba pa competencia mundial di Jinetes y Amazonas

Votez: ELISA ERVIN MELINA KEVIN

www.focusteens.com

Synchro Star TRIS cu su ruman MARCUS

FOCUS TEENS LOOK

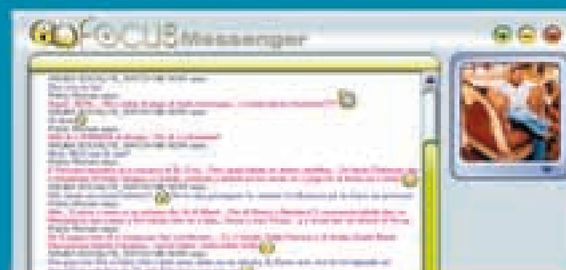
MELINA RANGEL





KEVIN WEVER

FOCUS MESSENGER



Un seccion innovativo y chispeante den bo revista

Magic FM ta riba Eagle Beach e fin di siman aki



ORANJESTAD - For di Magic FM a ricibi e informacion cu nan lo tey riba Eagle Beach cu nan booth di transmision e fin di siman Santo aki. Apesar cu no lo bai haci un evento grandi, tog no kier a pasa e actividad aki por alto y a dicidi di move henter nan studio portatil riba beach y presenta tur programa einan unda lo parti premionan tambe cu tur esnan cu ta riba beach.

Ya for di diasabra mainta ta cuminsa cu Mundo Infantil cu lo ta "On" ya for di 8'or di mainta unda cu lo invita e muchanan pa bin cu e webo mas bunita decora y presenta serca nan na beach lo ricibi premio. Tin un cantidad di certificadonan di Lovers pa reparti, tambe cahanan di Malta Balashi y Algun premio special cu lo ser parti mei-mei di nos muchanan.

Despues Clarence lo sigui pone ambiente y despues nos ta ranca sali cu e 20 mihor cancionan di siman cu e T-20. Mas anochi Maddjix (Magic Mad DJ in the Mix) lo spin the music pa deleita tur presente. Pa 8'or tambe lo tin presencia di e modelonan di AMS 2005 cu lo tey y tambe lo tin algun cantante invita cu lo deleita un y tur cu nan musica.

Magic FM lo ta on diasabra henter dia, diadomingo tambe y dialuna te 5'or di atardi. Magic FM lo tin un bigscreen tambe unda bo por wak video clips, concierto, dus creando un ambiente dushi di campamento, tambe lo bai tin e competencia di e mihor tan riba beach, e miho modelo masculino y femenino riba beach.

Polar Ice y Red Bull hunto cu Malta Balashi y Coca Cola lo tin nan tent pa fresca curpa y tambe cu e proteccion di Banana Boat Suntan cu ta invita bo bin pasa un fin di siman cu ambiente pero tambe ban corda riba e parti di reflexion y corda e berdadero nificacion di loke ta ser celebra.









Diasabra anochi 'Nite D-Lite', e unico programa di dance na radio cu ta nada di Papiamento y puro mixing, lo ta en bibo for di Eagle Beach. Cuminsando pa 5'or di atardi cu invitado special DJ Derek Wild! Y riba diadomingo lo tin un Easter Special! Bo host, DJ Paul lo prepara bo pa coi caminda pa Full Moon! Sintonisa Magic of bai na Eagle Beach pa bo join e transmision en bibo di henter e fin di siman aki di vakantie.

Conenchi y webo tur caminda…

Taste of Belgium ta ilustra con Pasco ta den forma di chuculati



ORANJESTAD – Cuaresma ta un tempo di entre otro, webonan den tur color, conenchinan bunita y flornan tur caminda. Un sinti di un comienso nobo tin den aire, por lo menos den luganan caminda ta bira friu. Na Aruba, primavera a yega na Taste of Belgium, caminda un variacion grandi di webo di Pasco ta encanta tur bo sintinan. Bo tabata sa cu moda ta cambia tambe pa e webonan di Pasco? Ki bo ta pensa di webonan di marble of di chuculati den gel briyante?

Pa tur hende cu ta un amante di chuculati como tambe un aficionado di e temporada, un bishita na Taste of Belgium den Renaissance Mall ta un mester. Drenta den ambiente, hole e flornan (mmm, chuculati) y purba un webo. Esaki ta easter!



Mundo Infantil su playback show di aniversario tabata super



ORANJESTAD - Dia 2 di april den City One , Mundo Infantil a culmina su celebracion di 5 aniversario na Magic FM.
Despues di e tremendo reaccion pa cu nan campaña di 5 aña unda e muchanan di 3 pa 7 aña por a pinta na Mundo Infantil cu e logo di Setar y Wendy's , e hobensita Ruchella Marionella Kock a gana 1 siman completo pa e y su famia na Aruba Beach Club.
Den e categoria di 8 pa 12 aña , e muchanan mester a traha un storia di minimo 1500 palabra cu algun punto importante den dje , unda aki Richella Kelly a gana den e categoria aki , unda pa sorpresa di un y tur , no a gana 2 ticket pa Disney, pero ora el a yega Maduro Travel, el a wordo informa cu el a gana un trip pa 4, cu tur cos inclui y entrada pa tur e parkenan.
Sra. Farida Mansur di Aruba Beach Club y Rosy Maduro den representacion di Maduro Travel a haci entrega di e premionan na e ganadonan.
Pa loke ta e playback Show mes nos por bisa cu e competecia tabata hopi pisa.
Den categoria di 5 pa 8 aña e resultado tabata lo siguiente:
3er Lugar: Shamika Mathilda - Thalia
2o Lugar: Victor Manuel Layos – Dhaddy Yankee
1e Lugar: Valeria Gomez – RBD

Den categoria di 9 pa 12 aña e resultado tabata lo siguiente:
3er Lugar: Zamira Mathilda – Beyonce
2o Lugar: Darlaine Dubero – Olga Tañon
1e Lugar: Shariene Janga - J-Lo

Tabatin presentacion tambe di e ganadonan di e playback show grandi di aña pasa, esta Quxanne Paskel, Stephany Dabian y Naomi Tromp. E grupo di Juff. Debra esta Kids & Youth in Action tabata formidable den nan presentacion.
Tabatin masha hopi premio cu a wordo reparti durante e programa e.o di Setar, Lovers y Wendy's. Ling & Sons y Compra a zorg pa e Appel y Pringles na porta, mientras cu Bright Bakery a zorg pa bolo na e porta ora cu e hendenan ta sali.
Un momento masha emocionante tabata ora cu tur e muchanan/teenernan cu a forma y ta forma parti ainda di Mundo Infantil a subi riba stage pa asina canta Happy B-day y a supla bela.
Mundo Infantil kier a gradici tur e sponsornan, un biaha mas Bon Dia Aruba, Aruba Beach Club, Maduro Travel, Wendy's , Setar Aruba, Compra , Ling & Sons y tur otro sponsor cu a yuda nos. Masha, masha danki anto keda pendiente pasobra den november "The Spectacular Playback Champions of Champions". Djis cuminsa prepara…e lo ta hot!







Esaki ta Eyes Night Club un diasabra anochi!





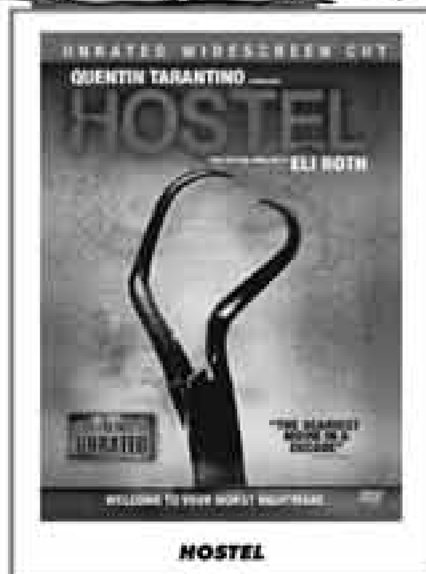
DAKOTA – No tin duda! Eyes Night Club ta e hot spot di momento pa adultonan professional cu ta busca un luga agradabel. Cu un bon ambiente pa sinta cu amigonan y disfruta di un anochi di bon musica compaña pa bon servicio y excelente variedad di bebida. Cuminsando diahuebs, Eyes Night Club, situa den Dakota Shopping Paradise, ta ofrece esaki na tur esnan cu bishite. E fin di siman ki, bop or pasa y conoce pa bo mes ta pakico tur hende ta busca e 'Eyes'!





WHO ARE YOU BRINGING HOME TONIGHT?

NEW RELEASES



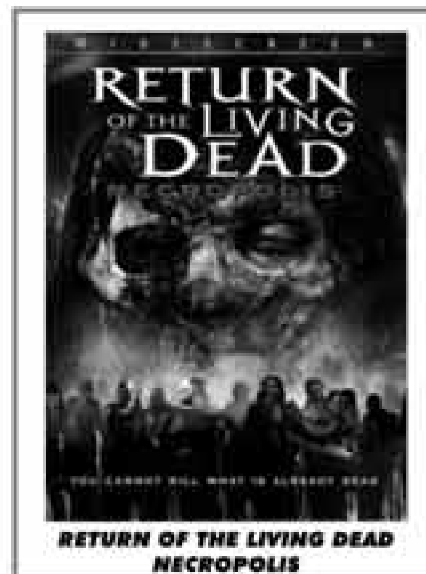
HOSTEL



THE LAST DROP

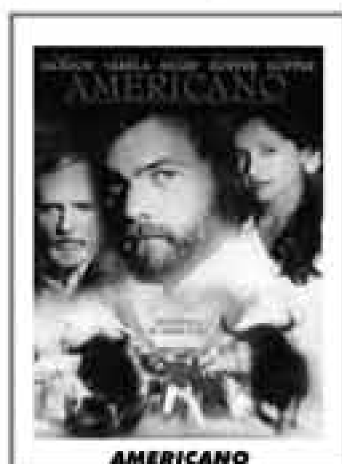


IRRESISTIBLE

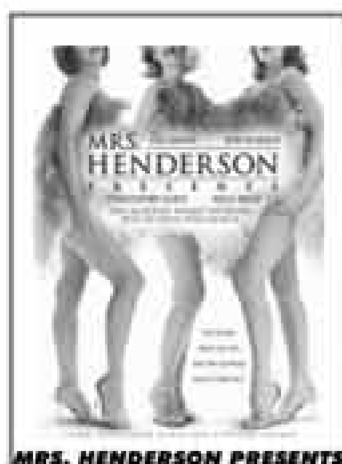


RETURN OF THE LIVING DEAD NECROPOLIS

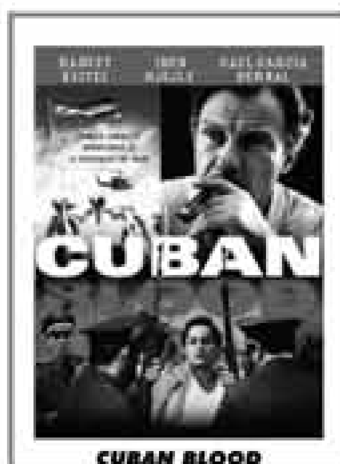
RENT THURS APR 13 - RETURN TUES APR 18
RENT SAT APR 15 - RETURN WED APR 19



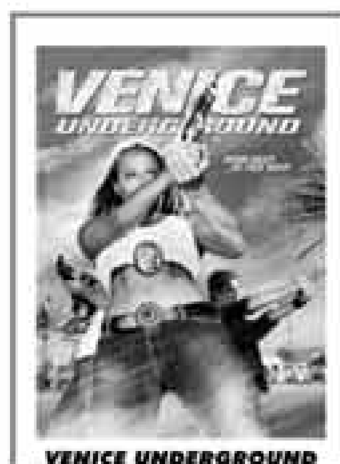
AMERICANO



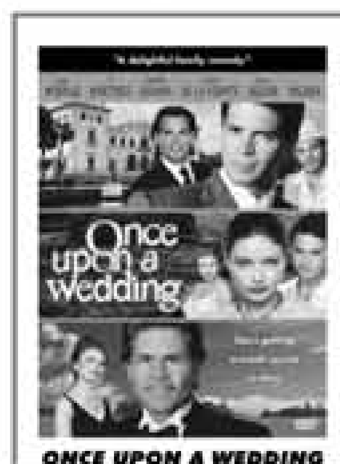
MRS. HENDERSON PRESENTS



CUBAN BLOOD

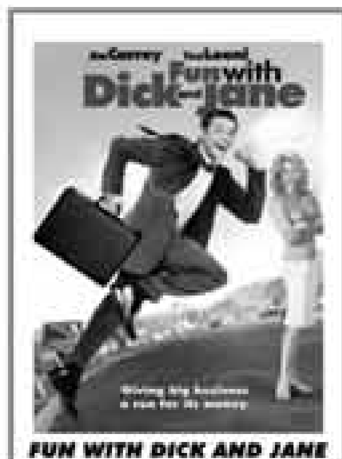


VENICE UNDERGROUND

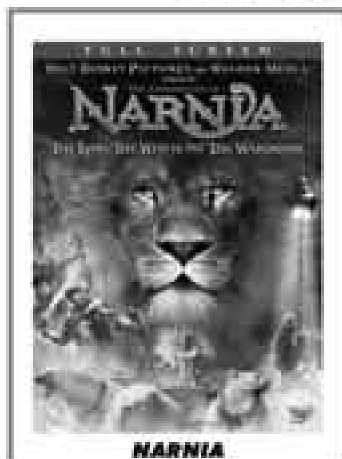


ONCE UPON A WEDDING

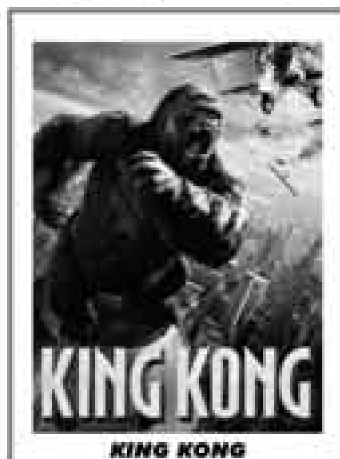
TOP 5 RENTALS!



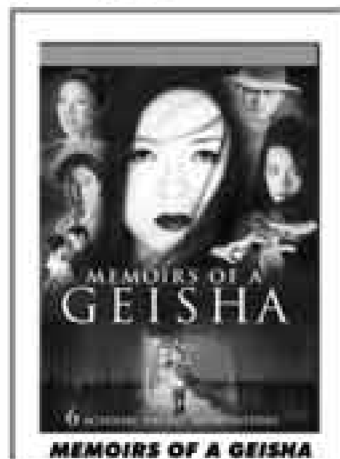
FUN WITH DICK AND JANE



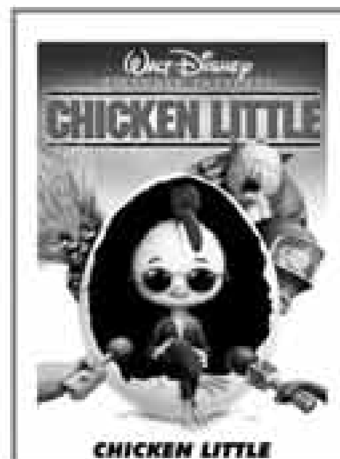
NARNIA



KING KONG



MEMOIRS OF A GEISHA



CHICKEN LITTLE

MARATHON SUPER VIDEO







ORANJESTAD: 582-2174 - NOORD: 586-0360
PARADERA: 588-1411 - STA. CRUZ: 585-3165
SAVANETA: 584-2964 - SAN NIC: 584-1909
WWW.MARATHONSUPERVIDEO.COM
EMAIL: INFO@MARATHONSUPERVIDEO.COM

Luis Zarraga y su ekipo di produccion di bishita na Aruba

ORANJESTAD - Despues di cinco aña realisando trabounan televisivo na Europa, Luis Zarraga ta regresa su segundo patria Aruba. Akinan el a graba varios programa danki na e excelente colaboracion di e.o. Aruba Tourism Authority Europa, Hotel Holiday Inn, La Cabana Villas, Arkefly, Avis Car Rental, Carishma, Optima Rent A Car y Playa Linda Beach Resort. E produccionnan aki lo wordo transmiti fin di April na Europa, Corsow y Venezuela, dunando Aruba, manera semper el a haci, su merecido promocion internacional.

Ainda nos ta recorda cu cariño y nostalgia e show "Sabado al ½ Dia", cuna di hopi cantante y gruponan musical. Awe, e pareha Chastity Hodge y Luis Zarraga ta uni un biaha mas pa duna continuidad na e famoso show Puerto Latino, pero for di Aruba. Emocionante tabata e momento cu e integrantenan di Chaz Models a saluda Luis expresando nan aprecio y cariño na e animador di cual nan ta haya hopi falta.

Puerto Latino ya tin cuatro aña den aire y den e ultimo sondeo mediatico cu Hogeschool Rotterdam a haci, ta bisa cu Puerto Latino tin un 45.4% di sintonia, varios punto riba TV Rijnmond, MTV /TMF /The Box, tambe superando Nederland 1, 2 y 3 dialuna 9'or di anochi.

Hunto cu Luis Zárraga a yega tambe e conocido chef Antillano, kende tin mas di trinta aña caba bibando na Hulanda. Mireya Lacle hunto cu Luis ta produciendo e programa "Smullen met Hubert". Otro produccionnan di Luis Zárraga Productions ta "Entre Nos" un programa di entrevista presenta pa e simpatica Arubiana Nadja van Putten y "Ki tin cu Kinkin" un produccion infantil.

E produccionnan di Luis Zárraga ta hopi bon ricibi den Caribe, tumando na cuenta cu foi aña pasa e ta wordo transmiti na Venezuela, for di e aña aki tambe na Corsow na TV 11. Y ya ta un hecho cu Puerto Latino ta bai wordo transmiti na Aruba tambe. Combersacionnan concreto ta tumando lugar cu un canal di television y ta di spera cu na luna di mei benidero e transmisionnan lo cuminsa.

Luis Zárraga y su ekipo tambe a wordo ricibi ademas di e directivanan di Holiday Inn y La Cabana Villas, pa e conocido Win Donata y Jorge Zárraga entre otro colega y amigonan.

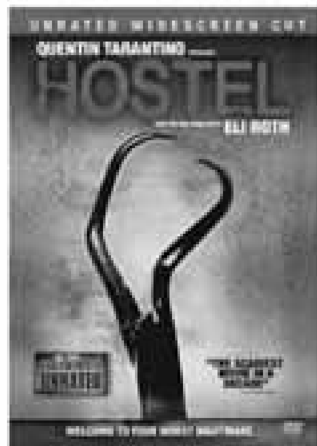




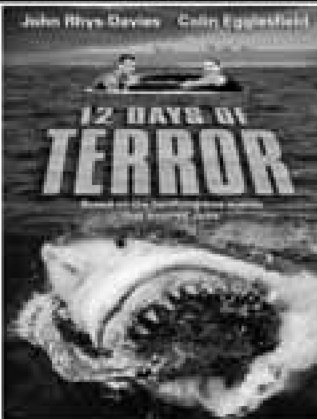




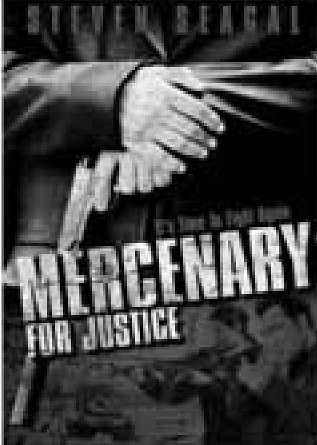




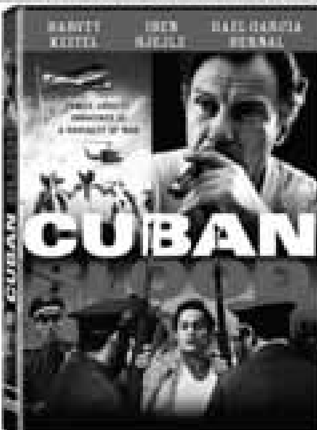
Hostel



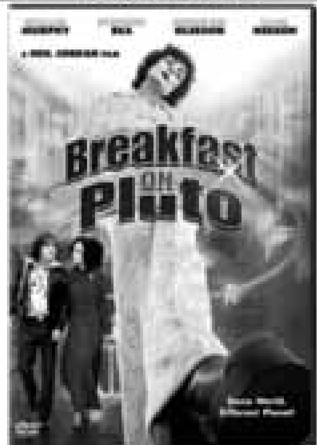
12 days of Terror



Mercenary for Justice



Cuban Blood



Breakfast on Pluto

AT OUR BEST

FREE POP CORN

AT SUPERIOR CUSTOMER HAVE CHOICES

SUPERIOR MOVIE PALACE

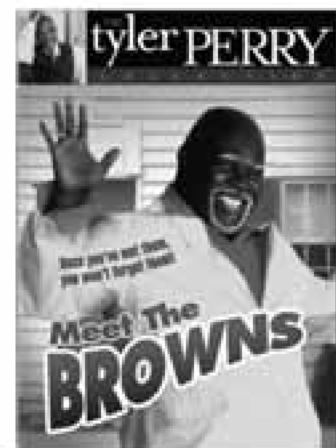
WE LET YOU CHOOSE

MEMBERSHIP IS FREE

THIS WEEK NEW RELEASES

OPEN 12PM - 10PM MON. - SAT.

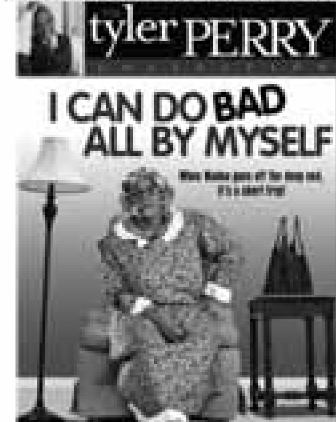
Tyler Perry Special Edition



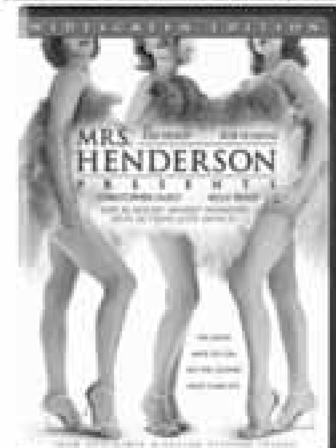
Meet the Browns



Madea's Class Reunion



I can do Bad all by myself



Mrs. Henderson

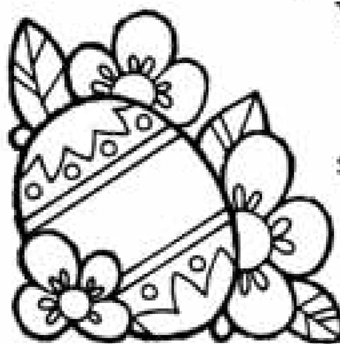
Easter Egg Hunt

Bo ta wak hopi pelicula? Bo ta kere cu bo por reconoce un pelicula si bo haña un pista?

Awel bin participa na nos grandioso Egg Hunt!

Fecha: Diasabra 15 April 2006
Kiko bo mester hasi?

1. Pasa na cualkier Superior Entre 7'or y 8'or di anochi
2. Pasa na e balie y puntra pa bo webo di pasco!
3. Den e webo bo ta haña un tarjeta cu un pista riba dje
4. Busca e pelicula cu ta corresponde cu e pista y haña bo webo cu bo premio pega patras di dje!
5. Reclama bo premio na Balie!



Y pa e muchanan lo tin webonan scondi den tur skina di Superior! Pasobra na superior ABO ta simplemente SUPERIOR!



WE ARE UNBEATABLE WITH MOVIES

SUPERIOR MOVIE COMBOS

DVD COMBO 4: 8 DVD > Afl.30,- + 2 Dia GRATIS

DVD COMBO 3: 5 DVD > Afl.20,- + 1 Dia GRATIS

VHS COMBO 2: 8 VHS > Afl.21,- + 2 Dia GRATIS

VHS COMBO 1: 5 VHS > Afl.14,- + 1 Dia GRATIS

Mix COMBO 5: 3 VHS + 2 DVD Afl.17,- + 1 Dia GRATIS

Mix COMBO 6

Classic COMBO 7: 5 VHS Afl.10,- + 1 Dia GRATIS

Classic COMBO 8: 8 VHS Afl.15,- + 2 Dia GRATIS

DAKOTA
Ave. Milo Croes #17 net unda tabata 24 Hour Store banda di Travesuras Kids Store.
Tel: 588-0708

Busca e Edificio Geel, Cora cu Berde na Dakota y San Nicolas

SAN NICOLAS
B.v.d. Veen Zeppenfeldstr. #2A banda di Madereinse patras di Valero na comienso di Promenade
Tel: 584-8700

SAVANETA
Savaneta 19
Ex New Age Building
Tel: 584-8700

WE GET ALL YOUR MOVIES FAST AND ACCURATE!! IN ONE WORD, WE ARE SIMPLY SUPERIOR!!

Dushi Band a yuda Ton Rojer celebra su cumpleaño



ORANJESTAD – Algun dia pasa e conocido propietario di Choose-a-name, Ton Rojer a haci aña, y esaki el a celebra den su club nocturno hunto cu su famia y miho amigonan.

E celebracion tabata uno sumamente grandi, unda cu a toca turno na Dushi Band pa entretene tur hende cu nan talento musical.

Pabien Ton!



















YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING IS ON!

More than a Topmodel...It's reality TV

AMS aruba model search 2006

YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

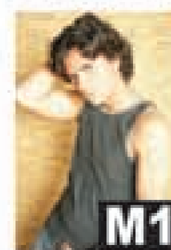
M36

(Letter M + e number di e Modelo)

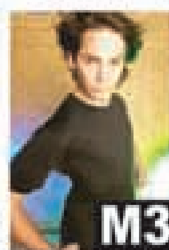
Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

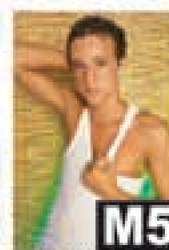
MALE MODELS

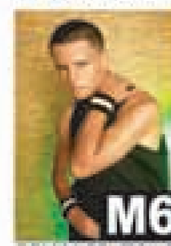

M1 ALDRICH KELLY

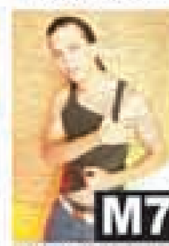

M2 ALEX KOCK


M3 ANDRE MARIN


M4 ANDRE PETROCHI


M5 ANTHONY DE JAGER

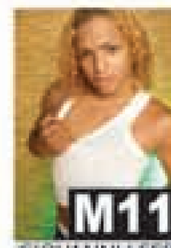

M6 BRIAN CENTENO


M7 BRIAN CROES


M8 CURTIS ROMANO


M9 DERREL LAMPE


M10 FERNANDO METZ

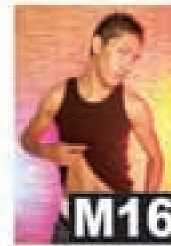

M11 GIOVANNI LEER


M12 GREGORY NASSY


M13 HIRAM VROLIJK


M14 IVAN KOCK

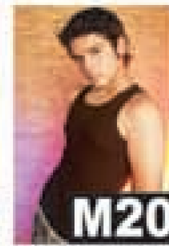

M15 JAMAL FOETA


M16 JASON GOMEZ

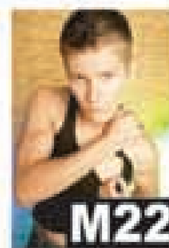

M17 JEAN MARC HOUS


M18 JEAN PHILIP FLANEGIN

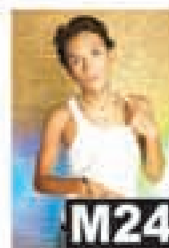

M19 JORDIANO CROES


M20 JOSH GESTERKAMP


M21 KEVIN BLONDEEL


M22 LUIS MEJIA


M23 MANFRED PAULA

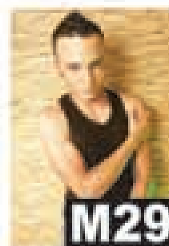

M24 MARLON MARCHENA


M25 MATHIJS V.D. WOUDEN


M26 NATHAN LO-AN-JOE


M27 ORLANDO AKINS

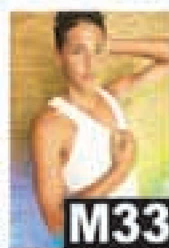

M28 PATRICK DAKE

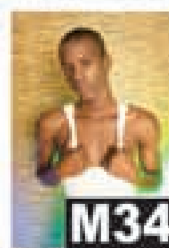

M29 RANDOLPH BARENO

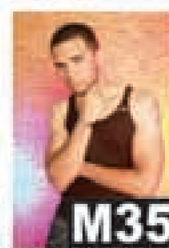

M30 ROEL OUDE AVENHUIS


M31 ROGER VAN VOORST


M32 RYAN RODGERS


M33 STEPHAN V.D. BIEZEN


M34 TREVOR ILLIDGE


M35 TYRON DE FREITAS

MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING IS ON!

More than a Topmodel...It's reality TV



aruba model search
2006

YOU'VE GOT THE LOOK!

FEMALE MODELS



KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

F36

(Letter F + e number di e Modelo)

Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

Carlos Bislip Jr. cu e di dos parti di Jazz Expo



ORANJESTAD – Carlos Bislip Jr. and friends a presenta e di dos parti di nan Jazz Expo den e sala di exposicion di Cas di Cultura. Carlos a wordo compaña pa Delbert Bernabela riba saxofon y Johnny Scharbaai riba piano tambe a compaña riba baho y guitara tabata tin dos artista cu te ainda ata creciendo. Cu por cierto ta yiunan di artistanan hopi conoci di Aruba den e mundo di musica y sigur di jazz.







Claudius y OREO a celebra su cumpleaño den grandi

ORANJESTAD – Fin di siman ultimo Claudius Philips a celebra su cumpleaño den grandi den City One mei-mei di su fanaticonan y amigo. Fuera cu Claudius y OREO a presenta henter anochi, e frontline di Doble R tambe a compaña e pa celebra su cumpleaño y e tremendo dia aki. Tur esnan presente a baila masha dushi mes cu e cancionnan dushi cu tabata wordo presenta tanto pa OREO y tambe ora cu e frontline di Doble a subi y canta hunto cu e banda. Claudius masha pabien y hopi aña mas di bida.



















ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Spears su yiu a cai for di 'high chair'



LOS ANGELES – Oficialnan di bienestar di mucha y un agente policial a presenta na cas di Britney Spears paso su yiu chikito a cai accidentalmente for di su 'high chair', e noticia aki ta segun People Magazine y Los Angeles Times. Sean Preston cu tin 6 luna na e momento aki, lo a cai accidentalmente for di su 'high chair' na momento cu su nana a bai pa saca e for di e stul. E mucha slip for di e man di e nana y a cai dal su cabes riba vloer, asina People a pone riba nan website. Maske cu e docter di cas a samina e baby despues di e accidente, e pareha a hiba e baby eerste hulp toch despues di seis dia. Y ta pa e motibo ey mes departamento di bienestar di mucha a bin forma parti di e problema aki.

New York lo ta e luga nobo pa Grammy Latino



NEW YORK – New York City lo ta e ciudad unda cu e ceremonia di Grammy Latino, pa prome biaha e ceremonianan aki lo wordo teni eynan. E ceremonia aki a wordo teni ya caba na Florida y na California, pero despues cu varios hende a combersa y a purba di haña e evento aki nan a dicidi pa manda e New York den Madison Square Garden. E ceremonia lo tuma luga dia 2 di November y en principio e lo tuma luga eynan tur aña.

Rapper Proof a wordo mata den un club nocturno



DETROIT – Un di e amigonan mas pega di Eminem a wordo mata diamars ultimo den un club nocturno cu a wordo haci pa e mes un artista aki. Proof, un miembro di e grupo di rap D12, a wordo tira mata den e club nocturno 'CCC' den 'Eight Mile'. Segun reporte policial e rapper y un otro homber a wordo tira den nan cabes. E otro homber a keda bibo pero a keda den un situacion critico. Ora cu polis a yega na e sitio ya caba e club tabata bashi y e victimanan a wordo hiba hospital caba. E artista tabata morto caba na momento cu el a yega e hospital. Vocero policial a bisa cu e problema ta uno bastante serio y ainda nan ta purbando di busca pa sa kico a pasa y tambe pa haña sa ken a haci esaki.

Artistanan Latino ta sostene imigrantenan di Estado Unidos

ESTADO UNIDOS – Na momento cu awor aki nan Estado Unidos a dicidi di cambia e formanan pa imigrantenan Latino pa Estado Unidos y milliones di Latino ta marchando na Merca, varios artista Latino ta sosteniendo nan. Artistanan manera Juan Gabriel, Juan Luis Guerra y Daddy Yankee. Otronan cu tambe ta sostene e marcha aki ta Willy Colon, Bobby Pulido, Tigres del Norte y Tucanes di Tijuana. Shakira kende cu recientemente a muda for di Miami pa Bahamas, a bisa den un reunion na United Nations cu e tambe ta sostene e caso aki y cu e ta haña cu e caso aki mester wordo resolvi.



Mega ambiente na Choose-a-name

ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo e ambiente tabata dushi den Choose-aname, unda cu e banda popular Mega a entretene tur hende cu nan presentacion musical.

Nos fotograf a pasa bishita Choose-a-name pa wak cuanto hende tabata disfrutando di nan fin di siman.



















DJ Luna a rock the house na Café Bahia

















Mascaruba celebrando 45 aniversario cu obra Señora Zapate y exposicion



ORANJESTAD - Mascaruba ta celebra nan di 45 aniversario presentando e obra "Señora Zapate" y un exposicion na Cas Cultura dianan 21, 22, 23 di April benidero. E obra aki ta uno hopi renombra internacionalmente y Mascaruba ta prepara pa laga Aruba gosa, hari y disfruta inmensamente durante su presentacion.

Na ocasion di e anochi di Premiere, esta dia 21 di April, Mascaruba lo habri tambe un exposicion na Cas di Cultura, dedica especialmente na e 45 aniversario. E exposicion aki ta priminti di bira algo expectacular y ta titula "Mascaruba 45 aña." E exposicion ta ser haci conhuntamente cu artistanan local renombra na Aruba manera, Elvis Tromp, Edmond Tijeehut y Maria Theresa Martinez. Pa e exposicion aki, miembronan di Mascaruba encabesa pa Ivonne Spellen, tambe ta contribui na trece e historia di Mascaruba dilanti. Nan lo trece dilanti nan logronan y exitonan den un forma unico y masha especial. E artistanan menciona ariba ta encarga pa expone "Mascaruba 45 aña" den e ambiente di arte Arubano y di un forma excepcional manera cu nan merece.

Pa anochi di Premiere lo tin un Wine & Cheese Party pa cortesia di Aruba Trading despues di e obra y durante di e exposicion. E celebracion total di 45 aniversario di Mascaruba ta ser realisa den gran parti danki na UNOCA. Carchinan ya ta na benta pa e obra "Señora Zapate," na rason di Afl.25.- na Botica Santa Ana na Noord, Na CD's and More nan Morgenster, na Dowco Santa Cruz, na Cas di Cultura y na oficina di UNOCA. Mascaruba ta continua tambe cu e serie di su obranan anteriormente presenta ariba television. E obra teatral "Droga" ta uno cu a causa hopi impacto ora cu Mascaruba a presente hopi tempo pasa. Aruba por wak esaki Dialuna 17 di April 2006 pa 9:30pm via Tele Aruba. E ultimo obra cu Mascaruba lo presenta via television ta "Otro Gai ta Canta" y esaki ta priminti di haci e mesun impacto atrobe ariba nos hendenan cu e la haci ora cu Mascaruba a presente den pasado.

Esaki lo ser transmiti dia 19 di April 2006 pa 9:00pm via Tele Aruba. Hopi ta e obranan cu Mascaruba a presenta durante e ultimo 45 añanan, pero ta solamente algun nos por mira na television.

Mascaruba ta spera cu celebrando nan 45 aniversario di e forma aki, nan ta duna Aruba un regalo di locual nan sa haci miho. Entretene y concientisa Aruba cu obranan cu ta trata topiconan cu ta significa hopi den nos comunidad. Mascaruba ta gradici e pueblo di Aruba pa nan apoyo durante 45 aña y ta spera cu nan por haci esaki pa 45 aña mas.



Balashi Garden cu dushi ambiente durante Happy Hour





BALASHI – Diabierna ultimo den Balashi Garden durante di nan Happy Hour tabata tin un banda di Suriname cu a pone masha dushi ambiente. Bastante hende a gosa y baila henter anochi ya gosa masha hopi mes. Banda a toca masha dushi mes y sigur tabata un biaha mas cu esnan presente a gosa masha di e tononan musical di e banda.













Top 10 Pelicula

1. Ice Age: The Meltdown - $115.751 Miyon
2. The Benchwarmers - $19.656 Miyon
3. Take the Lead - $12.051 Miyon
4. Inside Man - $66.013 Miyon
5. Lucky Number Slevin - $7.031 Miyon
6. Failure to Launch - $79.145 Miyon
7. ATL - $17.215 Miyon
8. V for Vendetta - $62.296 Miyon
9. Phat Girlz - $3.109 Miyon
10. Thank You For Smoking - $6.193 Miyon



Lucky Number Slevin



The Benchwarmers

Top 10 programa di television

1. American Idol Diamars – FOX
2. American Idol Diaranson – FOX
3. Desperate Housewives – ABC
4. CSI: Miami – CBS
5. 60 Minutes – CBS
6. Two and a Half Men – CBS
7. Deal or no Deal Dialuna – NBC
8. The Unit - CBS
9. Grey's Anatomy – ABC
10. Lost - ABC



Desperate Housewives

Top 10 Single Latino

1. Lo Que Son Las Cosas - Anais
2. Lo Que Me Gusta A Mi – Juanes
3. Llame Pa'Verte – Wisin & Yandel
4. Rompe – Daddy Yankee
5. Machucando – Daddy Yankee
6. Noche de Sexo - Wisin & Yandel Feat. Aventura
7. Algo De Mi – Conjunto Primavera
8. Down – Rakim & Ken-Y
9. Aliado del Tiempo – Mariano Barba
10. Como Si No Nos Hubieramos Amado – Laura Pausini



Anais

Top 10 single

1. Bad Day – Daniel Powter
2. Temperature – Sean Paul
3. You're Beautiful – James Blunt
4. What You Know – T.I.
5. Be Without You – Mary J. Blige
6. Unwritten – Natasha Bedingfield
7. So Sick – Ne-Yo
8. Lean Wit It, Rock Wit It – Dem Franchize Boyz Feat. Lil Peanut & Charlay
9. Ms. New Booty - Bubba Sparxxx Feat. Ying Yang Twins & Mr. Collipark
10. I'm N Luv (Wit a Stripper) – T-Pain Feat. Mike Jones



Sean Paul



Mary J. Blige



E aventura di Catuna, e pushi cu rabu chikito, riba bispo di Pascu Grandi

Di Roland W. Peterson

Catuna ta un pushi chikito, blanco blanco. Su cabeinan ta largo y e tin dos wowo blau blau. Ora Catuna ta drumi e ta parce un bala di catuna blanco. Asina e a haña su nomber, 'Catuna.'

Pero Catuna tin un problema. Catuna a nace cu un pida rabu masha chikito.

Mama di Catuna ta hopi precupa, pasobra e a ripara cu ora Catuna ta core of bula abao e ta perde su balans. Tur pushi tin un rabo largu pa nan por balansa nan mes. P'esei ora un pushi bula abao semper e ta cai riba su cuater pia.

Nunca mama di Catuna ta lag'e bai hunga pafor cu e otro pushinan. E tin miedo cu Catuna lo bula, perde su balans y hasi su mes dolor. Semper Catuna mester keda na cas cu e.

Pober Catuna. E tin hopi pena. E ta mira con e otro pushinan, cu nan rabu largo, ta hunga pafor y e no mag hunga cu nan.

Un anochi Catuna y su Mama tabata drumi bao di e mesa den cushina. Su Mama a pega soño. Catuna no por a drumi. E a lanta y a cuminsa cana rond den cushina

Ata, un hende a laga e porta di cushina habri. Catuna, cu nunca a bai pafor, ta tribi pa saca su cabes for di e porta. Pafor e ta scur. E dos wowo blau di Catuna ta span habri.

Catuna no ta mira ningun otro pushi hungando pafor. E ta sali for di e cushina. Cu hopi cuidao e ta baha for di e trapi. Catuna sa cu e ta hasi un cos cu e no mag di hasi. Si su Mama lanta, sigur e ta bai rabia cu e.

Ainda Catuna no ta mira ningun otro pushi. E ta cana y e ta wak y wak pero e no ta mira ni un sombra di un pushi.

Ora Catuna yega patras di e cas, diripiente, riba un pida veld chikito e ta mira tres figura ta core rond. E ta cana mas serca pa e por wak mihor.

Oh oh! Increible! E tres figuranan ta tres pushi y nan tambe tin rabu chikito! Mescos cu Catuna. Catuna no por kere su wowo. Hup, hup, hup, e pushinan ta bula.

Catuna ta subi riba e veld pa hasi conoci cu e pushinan cu rabu chikito. Nan ta core y hunga masha hopi mes. Hup, hup, hup, nan ta bula. Nan ta core sconde pa Catuna y ora e haña nan, nan tin masha hopi prêt mes. Catuna, cu pa prome biaha ta sali for di cas, ta pasa asina hopi prêt cu e ta lubida cu e mester bai su cas bek.

Diripiente Catuna ta tende un gai ta canta. Awor e ta realisa cu e tin cu bai bek prome cu su Mama ta lanta for di soño. Catuna ta bisa su amigonan nobo, 'Ayo,' y ta core bek su cas.

Catuna tin hopi suerte cu e porta di cushina ta habri ainda. Masha pura e ta subi trapi y pa su suerte su Mama ta na soño ainda.

Catuna ta bai drumi pega di su Mama. E ta hopi cansa di tur e coremento, hungamento y hupmento pafor. Den un frega di wowo e te pega soño.

E mainta ei ora nan ta lanta for di soño, Catuna ta 'miauw miauw' su Mama kiko a pasa y con el a hunga cu e tres otro pushinan cu tambe tin rabu chikito.

Mama no ta kere Catuna. E ta bisa Catuna cu nunca e a wak otro pushi cu rabu chikito y e ta kere cu soña Catuna a soña tur e cosnan ei. Ni kiko Catuna ta hasi pa purba conbense su Mama, su Mama no ta kere Catuna.

Catuna ta cuminsa bira un tiki irita, pasobra e sa cu e ta bisando berdad. Pa trankilisa Catuna, su Mama ta bisele cu e anochi ei e lo bai cu Catuna na e veld pa mira e otro pushinan cu rabu chikito.

Henter dia Catuna ta puntra su Mama ki ora nan por sali pa bai na e veld. Porfin anochi ta cai aden y e ta cuminsa bira scur pafor. Cu hopi confiansa Catuna ta guia su Mama na e veld. Ata, wak Mama, wak riba e veld! Wak pa bo mes cu mi no ta gaña! Y, berdad, riba e veld tin tres figura cu ta core rond y bula: hup, hup, hup.

E mama di Catuna ta hala mas serca pa wak mihor. Diripiente e ta bastru den un harimiento. 'Mi amor,' e ta bisa, 'e creaturanan prêt cu ta hup, hup, hup einan no ta pushi. Ta coneeuw nan ta. Coneeuw tambe tin rabu chikito. Pero nan no ta pushi.'

E ora ei Mama ta conta Catuna kiko ta un coneeuw y e ta bisa Catuna cu e mag di hunga cu nan. Un ratu despues su tres amigonan ta core bin serca, y Catuna, cu ta hopi contento, ta subi e veld pa hunga cu nan.

E anochi ei Catuna y e coneeuwnan tin un trabao hopi special pa hasi. Nan mester pinta un cantidad grandi di webu cu colornan hopi bunita pa despues sconde nan tur. P'asina, dia di Pascu Grandi, tur mucha na Aruba por busca e webunan y sinti nan mes feliz.

E mama di Catuna ta keda sinta wak con e amigonan ta hunga, pinta y sconde tur e webunan. E ta hopi contento, pasobra porfin Catuna a haña un grupo di amigo cu rabu chikito pa hunga cu e.

Y asina e coneeuwnan a sigui sconde e webunan di Pascu Grandi pa hopi aña mas. Y semper Catuna ta yuda nan.

Ora mama di Catuna ta conta Papa y e rumanan di Catuna con Catuna a wak e coneeuwnan pa pushi sin rabu, nan ta hari masha hopi mes.

Y tur aña, prome cu Pascu Grandi, Mama ta conta e storia aki atrobe y tur aña e famia di pushi ta hari masha hopi mes, te cu nan pega soño.



Grupo di hoben a sali pa pasa rond Aruba

ALTO VISTA- Manera nos a publica den nos edicion di ayera un grupo di hoben di Noord a sali ayera tardi for di Kapel di Alto Vista cu e intencion di dal un buelta rond di Aruba den menos di 24 ora. Si tur cos bay manera nan ta desea, nan lo yega awetardi den careda di 6'or bek na e Kapel.

E grupo ta consisti di e hobennan Ivan Arends, Marcelino Grant, Geraldine Arends, Vincent, Chris, Abel Viallagra kendenan ta ser compaña pa Chomon Arends y Debby Kelly, e fotografo di Bon Dia Aruba kende tambe a dicidi di join e grupo pa mira si nan ta logra establece un record nobo.

Bon Dia Deportivo ta desea e grupo tur clase di exito. Nos ta pidi specialmente automobilistanan pa tene cuenta cu e grupo aki cu ta facil pa reconoce ya cu nan tin e flannel di Bon Dia Aruba bisti.

Un biaha mas: exito!

Durante asamblea general di acno na seoul

Prensa Koreano cu atencion pa Aruba





ORANJESTAD- Durante e Asamblea General di ACNO cu a tuma lugar na Seoul, e corant Koreano “The Korea Herald” a dedica atencion na nos isla, pa medio di un entrevista cu Nicole Hoevertsz, Secretaria General di COA y Miembro di Comite Olimpico Internacional. Bou di e titulo “Aruban IOC Member sees dual role from her position” e corant – un di e dos corantnan den e idioma ingles cu ta wordo publica na Korea y cu ta wordo lesa diariamente pa miyones di persona – ta elabora tocante e desaroyo di deporte riba nos isla, e desaroyo di Nicole den deporte y cu a hibe Seoul na aña 1988 pa e Weganan Olimpico, pero tambe e posicion cu Nicole Hoevertsz ta ocupa den e organo maximo di deporte na nivel internacional. The Korea Herald ta scirbi con, como un di solamente 15 hende muher den un total di 115 miembro di IOC, e representante di Aruba ta mira un responsabilidad dòbbel di su posicion den e organisacion:“Mi ta sinti un gran responsabilidad pa traha pa hende muhernan rond mundo, encurashando nan pa entrena y prepara nan mes pa posicionnan den IOC.

Na mes momento, mi ta di opinion cu lo mester tin mas oportunidad pa lidernan di deporte di e region Caribense y e continente Panamericano.“

E periodista di The Korea Herald, Yong-sung Lee a tuma contacto cu Nicole algun dia prome cu su biahe pa Korea y a pidi si e por a entrevista e dirigente Arubano durante su estadia na Seoul. Considerando esaki un bon manera di promove Aruba, Nicole a bai di acuerdo cu e peticion y asina a topa e periodista y su staff pa un entrevista ameno. Pa introduci Aruba na e publico di e pais Asiatico, e articulo ta splica: “Located about 15 miles north of Venezuela, Aruba is one of the Caribbean’s favorite ports of call, attracting hundreds of thousands of tourists to its sun-kissed shores every year.“

E articulo ta termina: “Finishing the interview, she didn’t forget to promote her beautiful country too. ‘Aruba is best known for its beautiful beaches, but the biggest asset of the country is its people who are known to be very friendly and who open their hearts immediately to people from abroad.”

Sin duda un bunita propaganda pa nos isla, e publicacion den e corant asina prestigioso, The Korea Herald. Riba e portetnan por mira periodista Yong-sung Lee den entrevista cu Nicole Hoevertsz. Tambe por mira e articulo, manera cu esaki a sali publica den e corant.



The Korea Herald

Aruban IOC member sees dual role from her position

Durante asamblea general di acno na seoul

COA a reuni cu comité organizador di Weganan Olímpico Beijing 2008





ORANJESTAD- Aunque cu e Weganan Olimpico di aña 2008 ta parce leu ainda, den seno di Comite Olimpico Arubano y su Federacionnan miembro ya pa algun tempo caba tin atletanan cu ta preparando intensivamente pa trata di logra un clasificacion pa e Weganan aki. Por cierto, tabata durante e encuentronan na Seoul tambe cu IOC a entrega na tur Comité Olímpico e criterionan di clasificacion cu a wordo fiha pa cada deporte. E criterionan aki ta defini na un forma masha detaya cua ta e exigencianan mínimo cu e atleta mester cumpli cu nan pa por wordo selecta pa participa na Weganan di Beijing. COA ya caba a presenta e información aki na su federacionnan miembro, pa asina nan tambe por ta debidamente informa. Participacion na Weganan semper ta rekeri, na diferente nivel den e Comité Olimpico, preparacionnan cu ta cuminsa añanan prome. Pa e motibo aki tambe cada biaha cu tin eventonan na cua Comitenan Olímpico ta participa, manera e Asamblea General di ACNO teni na Seoul, e Comitenan Organizador di e futuro Weganan ta wordo invita pa presenta información.

Na Seoul e Comitenan Organizador di e Weganan Olímpico di Beijing 2008, e Weganan di Invierno di Vancouver 2010 y e Weganan Olímpico di London 2012 tabata presente cu un delegacion y a logra convence e delegadonan di e paisnan cu e preparacionnan ta bayendo completamente según programa.

Pa COA e Weganan Olímpico di Beijing naturalmente ta un evento di sumo importancia y, aperar di lo ta participando cu un delegacion chikito, tabata interesante pa topa un biaha mas cu e integrantenan di e Comité Organizador (BOCOG). Leo Maduro y Nicole Hoevertsz di Comite Olimpico Arubano a repasa cu e representantenan di BOCOG algun di e aspectonan organizatorio cu ya caba COA ta atendiendo pa asina garantiza un preparación optimal. Particularmente a conversa cu e persona di contacto pa e paisnan di e continente Panamericano, cu ta forma parti di e Departamento di Relacionnan Internacional, srta. Li Jia ("Lily"). E lo sa di canalisa e peticionnan di COA tambe den e periodo prome cu e Weganan, pa asina e experiencia Olimpico lo por bira uno inolvidable pa nos atletanan tambe. Riba e portretnan adhunto por mira Presidente di COA, Leo Maduro, den combersacion cu Li Jia di e Comite Organizador di e Weganan Olimpico Beijing 2008.

Casi 40 mucha a atende exitoso basketball-camp na Washington





ORANJESTAD - Cu e pensamento di uni recreacion y basketball den un solo pakete, Aruba Juniors Basketball a organisa den fin di siman un campamento, estilo profesional pa casi 40 hungador di e edad 13 pa 15 aña. Esaki net na bispo di e campeonato di ABB cu a caba di start.

Hasta e transporte a bay den un forma di unidad. Diabierne merdia, Arubus a transporta e 3 teamnan y nan lidernan pa Centro Juvenil Washington y e mesun bus a trece nan back Diadomingo atardi bon cansa, pero contento ! Un total di 8 coach a pasa 50 hora cu e muchanan y kitando e drumimento y comemento tur cos a draai rond di basketball. E muchanan a haya un total di 10 sesion di basketball plama durante henter e dia. Cada dia tur hende tabata lanta pa 5:30 di marduga, pa asina nan ta 6'or punctual riba cancha. Durante e momento di relax, e hungadornan a haya video di instruccion, busca special pa mustra e hungadornan con ta hunga cada aspecto di e deporte. E aspecto social pa siña e muchanan pa biba, come y anda hunto cu otro dos dia largo ta carga un balor agrega masha grandi, ya cu e ta stimula unidad socialmente y deportivamente.

Tambe e sesionnan riba cancha a trata cada aspecto di e deporte, variando cada biaha entre defensa y ofensa. Ademas tabatin instruccion duna paden di loke ta bay sigui riba cancha. E muchanan tabatin un abundancia di Gatorade y awa pa asina nan no dehidrata.

Un grupo di mayor a haci un tremendo trabou pa cater un surtido varia di cuminda y snacks entre cuminda, pa asina e muchanan por a keda cu suficiente energia pa sigui e programa rigido cu a sigui. Cada mucha a contribui cu 15 florin y CMB a yuda cu un donacion y e club a cubri cu e resto.

Na final di e camp e hungadornan y e coachnan tabata bon cansa, pero masha satisfecho cu e logro. Cada participante a ricibi un flanel recordatorio di e camp y hunto cu nan coach a saca un foto di despedida di e basketball camp y di C.J. Washington. Ta e intencion pa e camp bira un tradicion y cu cada aña e lo por bira mihor, sigur mirando cu Aruba Juniors Basketball ta den un reorganisacion y otro aña sigur nan lo drenta mihor prepara y mas avansa. Aruba Juniors kier a bay originalmente cu dos ekipo di cadet den e campeonato, pero e cantidad di mucha interesa a bira asina hopi cu a forsa un tercer ekipo, aunke cu nan ta hopi curu, debi cu nan no tin hopi tempo den e deporte. Nan entusiasmo sinembargo a convence e dirigentenan pa no decepciona e muchanan aki. E coachnan participante tabata Emile Herde, Sandra Croes, Richard Brooks, Eliana Arends, Luis Tromp, Rumminige Ruiz, Erwin Ruiz y Tom Pietersz.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca cu banana

Ingredientenan:

1 kilo di pisca, herbi y hila
1 tomati grandi, corta chikito
1 promenton grandi, corta chikito
1 siboyo grandi, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
1 cuchara grandi di alcapara
panermel
azeta dushi
keshi blanco, raspa
manteca/ margarina Blue Band
4 webo
2 banana hecho, geslice y hasa
salo, pepper

Hasa e speecerijnan den un tiki azeta dushi pa 10 minuut ariba candela no mucho halto. Despues agrega e pisca y hasanan pa 5 minuut mas. Den un ormo hunta cu dos cuchara grandi di manteca, pone un lag di banana hasa ariba nan e mescla di pisca y stroi e keshi blanco ariba. Bati e 4 webonan y bashanan ariba e keshi. Strooi un tiki panermel ariba y horne pa 10 minuut. Sirbi e cu awacati

Bon Appetit!

Torneo di Pasco Grandi di Aruba Golf Club



SAN NICOLAS- E fin di siman aki, e weekend di Pasco Grandi Aruba Golf Club ta organisa un torneo open di 36 holes full handicap cu lo ser hunga riba dos(2) dia. E ta un tournament pa tur hende, miembro y no-miembro. Tur hungador por scohe riba ki dia den weekend e ta hunga. Pues e prome dia di torneo bo por hunga riba Diasabra of Diadomingo. E final di e torneo lo ta riba Dialuna. Tanto Diadomingo como Dialuna e shotgun lo los un tiro pa 8.30 mainta.

Bin inscribi bo nomber na e clubhuis na Golfweg sin number na San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Ultimo ora pa inscribi ta 8'or di mainta Diadomingo 16 April. No miembronan ta paga 45 florin mientras cu miembronan lo paga 35 florin so. Tin bon premio pa e ganadornan, tanto miembro of no-miembro.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
21 - 31 Maart 2006

NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO
812	Chef Kok	Afl.1970,-.	845	Helper Constructie	Afl.1760,-.	879	Kapper	Afl.1360,-.	913	Gardeners	Afl.1360,-.
813	Server Assistant	Afl.1360,-.	846	Cleaners	Afl.1500,-.	880	Slager helper	Afl.1360,-.	916	Arbeiders	Afl.10,-p/uur
814	Kapster	Afl.1360,-.	847	Kapster	Afl.1360,-.	881	Cleaner	Afl.1360,-.	918	Verkoopster	Afl.1360,-.
815	Helper Constructie	Afl.1760,-.	848	Kok	Afl.1500,-.	882	Kok	Afl.1360,-.	919	Apotheker Ass. Farmacie	Afl.2600,-.
816	Operation Manager	Afl.4000,-.	849	Producer	Afl.242,72 p/dag	883	Shelfpakker	Afl.1360,-.	920	Steward (dishwasher)	Afl.6,75 p/uur
817	Magazijn Helper	Afl.1400,-.	850	Room Attendant	Afl.55,50 p/dag	884	Beton Werker	Afl.1360,-.	921	Cook	Afl.10,63 p/uur
818	Tegelzetter	Afl.2150,-.	851	Dancer	Afl.113,64 p/dag	885	Edelstenen Expert	Afl.1400,-.	922	Loss Prevention Officer	Afl.9,25 p/uur
819	Onderhoudsman	Afl.1400,-.	852	Naaister	Afl.65,10 p/dag	886	Metselaar	Afl.1900,-.	923	Cook helper	Afl.6,88 p/uur
820	Maintenance Man	Afl.1400,-.	853	Busgirl	Afl.70,15 p/dag	887	Schoonmakers	Afl.1500,-.	924	Scaffold Builder	Afl.1500,-.
821	Verkoopster	Afl.1500,-.	854	Cook Assistant	Afl.1500,-.	888	Helper Constructie	Afl.1500,-.	925	Production Manager	Afl.2000,-.
822	Timmerman	Afl.1500,-.	855	Helper Constructie	Afl.1400,-.	889	Mechanic	Afl.1600,-.	926	Timmerman	Afl.1500,-.
823	Electricient	Afl.1800,-.	856	Metselaar	Afl.10,- p/uur	890	Kok	Afl.2000,-.	928	Schoonmaakster	Afl.1360,-.
824	Metselaar	Afl.1400,-.	857	Timmerman	Afl.10,- p/uur	891	Helper Constructie	Afl.1360,-.	929	Bedrijfsleider	Afl.9000,-.
825	Metselaar Helper	Afl.1360,-.	858	Screen Printer	Afl.1500,-.	892	Helper Constructie	Afl.1360,-.	930	Predikant	Afl.1360,-.
826	Shelfpakker	Afl.1360,-.	859	Cleaners	Afl.1360,-.	893	Waitress	Afl.1360,-.	931	Keukenhelpster	Afl.1360,-.
827	Cleaner	Afl.1360,-.	860	Computer Engineer	Afl.2500,-.	894	Pompbediende	Afl.1360,-.	932	Executive Housekeeper	Afl.5340,-.
828	Schoonmaakster	Afl.1360,-.	861	Houseman	Afl.50,-p/dag	895	Belader Bezorgwagen	Afl.12,50 p/uur	933	General Manager	US$.7000,-.
829	Verpakster	Afl.1360,-.	862	Kok	Afl.1500,-.	896	Shelfpakker	Afl.1360,-.	934	Landmeter	Afl.4250,-.
830	Cookhelper	Afl.7,50 p/uur	863	Technical Supervisor	Afl.2500,-.	897	Dishwasher	Afl.1360,-.	935	Executive Chef	Afl.5250,-.
831	Kitchen Supervisor	Afl.11,50 p/uur	864	Helper Constructie	Afl.10,-p/uur	898	Pastoor	Afl.1360,-.	936	Waiter	Afl.1360,-.
832	Cook	Afl.9,50 p/uur	865	Verpakster	Afl.1360,-.	899	Verkoopster	Afl.1360,-.	937	Onderhoudsman	Afl.1360,-.
833	Duik Instructeur	Afl.12,50 p/uur	866	Metselaar	Afl.1920,-.	900	Slager helper	Afl.1360,-.	938	Busgirl	Afl.1500,-.
834	Masseur	Afl.1800,-.	867	Pool & Beach Attendant	Afl.1588,42	901	Cook	Afl.1800,-.	939	Cook 1 st.	Afl.2400,-.
835	Chauffeur	Afl.1600,-.	868	Schoonmaakster	Afl.1600,-.	902	Metselaar	Afl.10,-p/uur	940	Gardener	Afl.2100,-.
836	Shelfpakker	Afl.1360,-.	869	Cookhelper	Afl.1700,-.	903	Schilder	Afl.8,-p/uur	941	Supervisor	Afl.7000,-.
837	Sous Chef Junior	Afl.3878,-.	870	Waitress	Afl.1400,-.	904	Houseman	Afl.1500,-.	942	Projectleider	Afl.10.000,-.
838	Concierge	Afl.9,38 p/uur	871	Schoonmaakster	Afl.1400,-.	905	Waiter	Afl.900,p/ quinc.	943	Waitress	Afl.9,37 p/uur
839	At Your Service Agent	Afl.9,38 p/uur	872	Tegelzetter	Afl.2500,-.	906	Dishwasher	A fl.700,p/quinc.	944	Waiter	Afl.714,48 p/ q
840	Keukenhelpster	Afl.1450,-.	873	Gardener	Afl.1360,-.	908	Bartender	Afl.1900,-.	945	Schoonmaker	Afl.1360,-.
841	Automonteur	Afl.1700,-.	874	Schoonmaakster	Afl.10-,p/uur	909	Kok	Afl.1360,-.	946	Helper Constructie	Afl.1360,-.
842	Kok	Afl.1360,-.	875	Kok	Afl.1400,-.	910	Bartender	Afl.1400,-.	947	Schoonmaker	Afl.1360,-.
843	Paardenverzorger	Afl.1600,-.	876	Laundry Attendant	Afl.1400,-.	911	Boat Attendant	Afl.1360,-.	948	Kok	Afl.1360,-.
844	Schoonmaker	Afl.1360,-.	877	Timmerman	Afl.1600,-.	912	Hairdresser	Afl.1450,-.	949	Autowasser	Afl.1365,-.

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith #134 of Pos Chiquito #100-A na Telefoon: 584-2073 cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00), hunto cu un identificacion cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialina pa diabierna di 8:00-11:00am/13:00-15:00pm y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito #100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8:00-11:00am / 13:15-15:00pm (mester yama prome pa un cita). Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 583-7720 (jobcenter) of Fax: 583-4943.



PARE DE SUFRIR



'***Un corant na servishi di Dios***

Diabierna Santo

Gran Distribucion di perfume di Maria

Recibi GRATIS e cruz cu e Perfume

Spera riba Dios cu confianza



Confianza ta e siguridad intimo cu bo tin ora bo ta hasi algo, e ta e firmeza di amino cu tur cristiano mester posee. E palabra di Dios ta bisa: "Mi ta spera so den Senor, El a drei mira mi i a tende mi gritu di ousilio." (Salmo 40:1). E confianza den Dios ta hasi cu cristian tin trankilidad. Dios no ta infiel y ora nos ta spera riba djE cu confianza, E ta atende nos. Ta pesei den Iglesia Oracion Fuerte al Espiritu Santo nos ta hasi e cadena di oracion; paso e cadena no ta mas cu un tratamiento Spiritual, un ejercicio di confianza. Dios ta hasi milagro manera un demostration bibo di confianza. Dor di e cadena di oracion e persona ta keda confiando cu su respuesta ta bai bin. Dios nunca no a laga e fiel un banda, den ningun beibel bo por wak cu Dios a laga di atende esnan cu a sclama pidiendo socorro.

Tin hende, sin embargo, cu no ta confia: nan ta hasie pero cu duda. Ta loke nos ta jama "confia desconfiando". Nan ta actua cu Dios manera ta cu hende nan ta



actuando. Si un persona, por ehemple, no ta satisfecho cu un dokter, e por bai na un otro, pero cu Dios ta differente; mester confia cu tur curazon. Tin hende tambe ki kier "duna Dios un man", pero cu Dios no por tin e duplicidad aki. Senor Jesus a bisa cu niun hende por sirbi dos shon, pasobra e lo odia esun i stima e otro. (Mateo 6:24 y Lucas 16:13). Nos mester sinja cu e emhempel di e rey David: "Di dia, Senor, bo ta scucha mi boz: di dia mi ta presenta mi oracion y mi ta keda sperando" (Salmos 5:3). Un otro ehempel di confianza den Dios ta Job, cu despues di a wordu herida cu tumornan, di e planta di su pia te na e corona di su cabez, no a maldiciona Dios manrea su casa tabata kier. Laganos wak e texto biblico: Su kasa a bise: "Ainda bo ta keda insisti di ta ireprochabel? Blasfema Dios i muri numa! Pero Job a responde: "Bo ta papia manera hende muhe sin sinti. Kos bon si nos kier asepta di Dios; di kon no asepta kos malu tambe?" Te na e momento ei Job no a pronunsia niun palabra di pika. (Job 2:9-10). Job a mantene su mes fiel na Dios y al final ela recibi e dobbel di tur locual e tabata posee antes; asina ta, nos mester ta sigur cu Dios ta cuida nos, hasta den e momentonan mas dificil. Manera e ehempel di David y Job, y di hopi otro persona cu a spera confia den e soccoro di Dios y nan no a wordu decepciona, asi nos mesterconfia den Senor , confiando den su socorro, teniendo e siguridad cu e no ta decepciona nos den nada. Cu Dios bendiciona boso abundantemente!

Storia di Sabiduria

Stima of depende



Un biaha un princes tabata buscando un casa. Aristocratas y homberman rico a bin di tur caminda pa ofrece nan regalonan. Joyas, terenonan, ejecitonan y tronónan a wordu ofreci nan e criatura tan special aki. Den tur e candidatonan tabata tin un hoben cu no tin niun tipo di status social, cu no tabata tin niun rikesa, pero solamente amor y perseverансia. Ora su buert pa papia a jega ela bisa: "Princes, mi a stima bo tur mi bida. Dor cu mi ta un homber pober y mi no tin tesoro pa duna bo, mi ta ofrece mi sacrificio como prueba di mi amor...Mi lo ta cien dia sinti bou di bo bentana, sin niun tipo di alimento mas cu e awa sero y sin mas panja cu locual mi tin bisti... esei ta tur loke mi tin..." E princes conmovi pa un gesto asina bunita di amor, a dicidi di asepta. " Bo lo hanja bo oportunidad: si bo pasa e test lo bo por casa cu mi". Asina a pasa oranan y dianan. Y e hoben a sinta soportando tur e bientonan frieuw, e sneeuw y e nochinan cu tabata fries. Sin sera cu wowonan, cu su bista fiha den e balcon di su amado. E hoben desidido a sigi firme sin defallece niun momento. De vez en cuando e cortina di e bentana real tabata mustra e figura bunita di e princes, cu tabata wak dor di e bentana y tabata smile cu e hoben. Tur cos tabata bai super bon, hasta algun optimista a cuminsa plania e fiesta. Ora e dia noventa y nueve a jega, e pueblo a sali pa anima e proximo monarco. Tur hende tabata alegre y contento. Faltando solamente un hora pa e hoben cumpli cu su prueba, e hoben a lanta poco poco bai sin duna niun explicacion.

Un par di siman despues, mientras e hoben tabata cana su so na un caminda solitario, un hoben di e comarca a bin serca dje y a puntre: "Kiko a pasabo?...Bo tabata kasi pa logra bo meta, pakiko bo a perde e oportunidad ey, pakiko bo a bai? Purbando di disimula su lagrima nan ela contesta den boz halto: "E no a spar mi ni un dia di sufrimento...ni siquiera un hora...e no merece mi amor". E amor ey no ta sirbi paso e no ta corespondi. Stima of depende? E merecemento no semper ta egolatria, sino dignidad. Ora nos ta duna e mihor di nos mes na otronan, ora nos ta dicidi di comparti nos bida, ora nos ta habri nos curazon y nos denuda nos alma hasta e ultimo rincon; ora nos perde berguenza, ora no tin mas secreto, al menos nos ta merece comprension. Pa nos haci un distincion entre sentimientonan y e razon no ta facil, esaki ta un actitud balente. Pero esaki ta locual e palabra di Dios ta sinja nos: *"No tin nada mas engañoso cu e kurason humano. No tin kura pa e malesa ey. Ken ta kapas pa skundriñ 'é?" (Jeremias 17:9)*

Palabra di fe hende muher

E famia cu stima Dios



E temor di Dios cada bez ta mas scars den Iglesia, y hopi mas for di Iglesia. E ministerio di iniquidad a actua intensamente den e sociedad, di tal forma cu e valornan moral a evapora. Matrimonionan y divorcionan ta pasa manera nada no a pasa. Yiunan ta crece sin temor di nan mayornan y e mayornan no tin moral pa papia tocante di Dios. E desgracia den e matrimonionan ta e motibu pakiko e Iglesia di Dios ta wordu abati y envadi dor di spiritunan inmundu. Ora un persona cristian ta desea mantene su salvacion y ser usa dor di Dios, tiniendo un famia bon constitui ta e base pa wordu usa eficientemente dor di e Spiritu Santo. Abo y bo pareja mester ta perfectamente uni, pa no tin niun brecha habri cu por interferi den e servicio divino. Y di eynan pa dilanti, tur dos lo wordu usa pa genera yiunan di Dios (den e sentido spiritual). Dios kier usa e matrimonionan, pero con e por usa nan si nan ta duna un mal ehempel of no ta respeta oto? Ta nesecario cu e curazon di tur dos ta uni y entrega den e man di Dios pa por sirbi Dios. Tin hende cu nan no por sirbi Dios nan so : pero nan ta depende di nan casa. Solamente un pareha uni spiritualmente por genera yiunan di Dios.



Pare de Sufrir

*** Un corant na servishi di Dios ***



Pr . Agnaldo Silva

Bo so cu Dios

Un dia Hesus tabata para kantu di lago di Genesaret i e multitud tabata pusha bin riba djE pa tende palabra di Dios. E la mira dos boto kantu di awa; e piskadonan a sali bai limpia nan redanan. Hesus a subi den un di e botonan, i a pidi Simon, doño di e boto, pa hala e boto un poco for di kantu. El a kai sinta i tabata siña e hendenan. Lucas 5:1-3

E piskadonan aki tabata ocupa cu algo cotidiano y nesecario, enfocando nan wowonan riba loke tabata nesecario. E piskadonan tabata trahando y claro cu cada un di nan tabata tin mester di traha, hasi limpia cas y cushina, ect. Señor Jesus, tin biaha, kier saca nos di nos tareanan normal pa usa nos segun su propositonan, E kier pa nos bishita nos bisiña, un hende malo den hospital, un hende den prison, un hende cu mester salvacion, lagando un banda nos trabaonan di tur dia pa intercede pa un persona special. Nos ta tuma na cuenta e interupcionan aki di Dios? Cua ta e ultimo biaha cu bo a laga bo tareanan di tur dia un banda pa esforza pa gana un alma pa e Reino di Dios?Ora bo scucha e voz di Dios den obedencia y atende hopi biaha ta trece mas fruto cu nos trabaonan personal. Tin hende cu ta bisa, mi tin hopi cos di hasi, mi no tin tempo pa sirbi Dios, pero e trabao cu e persona tin cu hasi hopi biaha no ta trece niun beneficio. Ora e hende tuma un tempo pa traha pa Hesus, maske cu ta algo di menor cantidad, Senor Hesus ta hasi cu, cu menos trabao nos tin miho resultado. Ora Senor Hesus a pidi Pedro pa hala e boto un poco for di canto, E Senor Hesus a saca Pedro y e otro disipelnan di nan trabao di laba redanan pa drenta den e boto cu ne, prome cu e multidud por a alcansa Hesus, e la drenta den e boto cu Simon y "E la pidie pa e hala e boto un tiki for di canto". E tempo cu Pedro junto cu Hesus a hala un poco for di canto tabata e tempo cu Pedro tabata su so cu Hesus. Bo tabata sa cu esaki ta locual Hesus kier hopi biaha pero no ta logra hanje? Pa ta su so cu bo. Cuanto biaha E ta hasi bo lanta den madruga pa bo resa, pero bo no ta compronde, e ta jamando bo pa bo ta un rato bo so cu ne. Cuanto biaha bo ta sinti bo boso of di mas paso bo coleganan ta bai reuni y ta bai sali sin invita bo of bo famia tin otro ideanan? Dios mes ta crea e situationnan aki. Pakiko? Paso e kier ta su so cu bo. Pa por medita riba djE y scucha kiko e kier papia cu nos curason y nos mente. Ta nos so cu Dios ta algo di hopi importancia, aparta un poco di e canto, den e momento keto aki no ta un deber, sino algo nesecario panos por respira spiritualmente, ta e momentonan mas fructifero y esaki ta duna nos condicion pa por alcanza otro personan cu e mensaje di salvacion. Como pastor mi mester di ideanan pa mi por realisa mi trabao. Como un tata mi mester di e direction di Dios pa mi por educa mi yiu. Como un casa, pa mi ta bon pa mi casa, como un maestro, pa sinja. Y bo sa na ki momento mi a ricibi mas ideanan, inspiracion, creatividad y direction pa mi bida? Den e momentonan cu mi tabata ta mi so cu Dios. Pero e problema ta cu hopi di nos ta ocupa, cu Dios no tin manera di comunica cu nos, nos mester tin mas momento nos so cu Dios. Ora Hesus a caba di papia, E la bisa Simon: "Nabega bai afo kaminda awa ta hundu i tira bo reda pa bo kohe piska ...." Lucas 5:4 E ordo cu a wordo duna na Pedro tabata "hala e boto un poko for di canto" den otro palabra hiba e boto den hundu, Señor ta extendiendo nos limitenan, nos tin cu wak mas alla, y no stop di avanza pa por penetra mas profundo. Nos mester haci un esfuerzo pa sigui busca oportunidadnan pa eherce e tarea mas importante di e Iglesia di Hesus , cu ta pa gana alma, pesei nos mester tin tur confiansa di e promesanan cu nota encontra cune den e Beibel. Nos confianza meter ta inquebrantabel dilanti di Señor Hesus. Simon a kontest'E: "Señor, henter anochi nos a traha duru, sin kohe nada. Ma pasobra t'Abo ta bisa asina, pesei mi ta hasie tog." Lucas 5:5 Pedro a rechaza tur argumento racional y experencia humano dor di bisa "Ma pasobra t'Abo ta bisa asina, pesei mi ta hasie tog". Madruga ta e mihor ora pa bai piska, paso tur e piskanan ta bai na e superficio. Den e silencio di e madruga, cu e oscuridad y e temperatura conviniente, nan no a logra piska nada y awor cu ya tabata birando di dia y e solo ya a hasi e awa cayente y e piskanan ya a bai fondo, lo tabata irracional cu nan lo a piska algo. Pero Pedro no a mira na razon, e la kere den e palabra di Hesus. Ta existi mil argumentonan, situationan y sentimientonan pa stop nos y abstene nos de tira e redanan. Pero Pedro a anima pa tira e redanan y e no a arepenti. Nan a tira nan reda y a kohe asina tanto piska cu nan a hera sink. Hesus a bisa Simon: "No spanta, for di awor ta hende lo bo piska!" Lucas 5:10 Pa e desicion di no a wak na nos banda ma actua bao di e palabra di Hesus madura den nos curazon nos mester di fe, Dios no ta apela na nos sentimientonan ni nos pensamientonan sino na nos boluntad. Laganos ta manera esnan den Su palabra, y laganos wordu dirigi dor di Dios na e amplitud y profundidad di oportunidadnan.

Cambio de Vida



E vicionan tabata domine y su famia tabata destrui

Domina dor di e alcohol y e cigarilla, Carlos no tabata realisa e forma con e tabata destui su famia. E peleanan y discusionan cu su senora tabata constante. E relacion di Carlos Camargo y su casa Paula tabata deteriorando. El hogar di e matrimonio aki no tabata conoce paz, e discusionan y pelanan tabata genera dor di e problema di vicio cu e tabata tin. Conforme cu tempo tabata bai pasando, e vicionan di Carlos tabata constante. E alcohol y e cigarilla tabata destruyendo e. E tabata consiente di e sufrimento di su famia, pero tambe e tabata sa cu, cu su propio boluntad e no por a aleha su mes for di e vicionan ey. Paula ta corda: "E tabata bin burachi cas. Na comienzo e tabata desaparece un dia, pero despues hasta tres dia. Tabata repugnante sinti e holo di alcohol y dibiaha mi tabata cuminsa bringa y discuti cu ne. E tabata gasta tur e placa y hopi biaha e tabata prohibimi cumpra locual ami y mi yiunan tabata tin mester. Pero pa su vicionan y su amigonan semper tabata tin, esaki tabata pone mi rabia hopi." Pa su banda Carlos ta conta: "Tur locual cu tabata tin den mi tabata malo. Den mi buracheria mi tabata infiel na mi casa; apesar di tin un famia constui, mi no tabata sa di balore. Mi no tabata hasi mi yiunan caso, mi tabata tin tiki comunicacion cu nan". Paula ta confesa cu e tabata sufri hopi dor di e infidelidad di su casa. "Ora e tabata kere cu e tabata na trabao, muhernan tabata jama su cas pa puntra pe. Ami tabata bisanan cu e ta trahando, e ora nan tabata hari y sera e telefon den mi orea". Pesei e tabata sintie engaña y e tabata reproche constantemente. E yiunan di e pareha aki tambe tabata sufri, dor di wak nan mayornan bringando y sufriendo.

E inpotencia di Paula tabata pone pensa hopi biaha pa separa. "Un biaha mi a bisa cu si e no bin cas e anochi ey, mi lo bai cu mi yiu mas chikito y mi lo lage su cu tur cos. Mi no tabata soporta mas y mi no tabata sa ki pa hasi pa e cosnan cambia," e ta corda. Dor di malgastamento di placa di Carlos, e economia di e famia aki tabata afecta. E ta bisa "Ora mi tabata hanja mi salario, apenas mi tabata hiba e 20% cas. Tur e placa cu tabata jega na mi man mi tabata gaste den bar y cu mi amigonan". Durante hopi tempo Paula a lucha pa su casa. E la conoce e Iglesia Pare De Sufrir y e unico cu e tabata desea ta e tranformacion di Carlos. "Aunke e tabata hopi dificil pami mantene mi mes den e Fe, mi a sigi firme. Mientras tempo a bai pasando, tabata parse cu cosnan tabata enpeorando, y mi a desanima un poco. Pero mi tabata pidi hopi forza na Dios. Mi tabata participa den e reunionan, di e propositonan, semper keriendo cu e respuesta lo bin". Ora Carlos a perde su trabao y e la bira malo, ela asepta bai Iglesia cu su casa, huntu nan a lucha y a vence. "Mi bida tabata destrui den tur sentido. Pero dor di e fe di mi casa a surgi den mi interior e siguridad cu solamente Dios por judami. Di e prome dia mi a sinti hopi bon. Nunca mas mi a bebe alcohol ni huma cigarilla, e la bai automatico. Despues di tanto aña di vicio mi a bandona completamente locual mi tabata hasi. Atreves di e proposito di fe, mi a wordo sana di e malesa di chagas y mi a logra e prosperidad. Mi a stop di ta un trahado di rango abao y mi a bira hefe di planta den e mesun compania aki. Dios a transforma mi bida por completo. Realmente mi ta hopi felis huntu cumi famia", Carlos ta reconoce. "Nos ta disfruta di e abundancia den tur aspecto di nos bida" e matrimonio aki ta finalisa.



DIAMARS: Sanidad pa e enfermonan

DIABIERNA: Reunion di liberacion Spiritual

DIADOMINGO: Terapia familiar y Spiritual

Mi a usa fe, mi a hasi e Cadena di Santisima Trinidad y awe mi tin un bida nobo



Mi nomber ta Ada Manzanilla, mi sufrimento a cuminsa ora cu e dokternan a hanja un obstruccion den un di e adernan den mi cabez, cu tabata duna mi dolornan fuerte, tabata hasimi cai flauw y incluso tabata impidimi di ta den lugarnan unda tabata tin hopi hende y mi no tabata por a cana hopi lihe. Dokternan a bisa mi cu mi mester bai tuma medicamentonan pa e resto di mi bida, lo cual tabata hasimi completamente dependiente y esclabo di e enfermedad aki. Poco poco e depresion a cuminsa envolvemi, mi tabata sintimi inutil y mi no tabata hanja niun sentido di bida. Den e momento ey mi a pensa cu e suicidio ta un posibel alternativo pa scapa di mi sufrimento. Ademas den mi cas tabata tin demasiado problema, e enfermedad aki tabata impidi nos crecimento economico, dunando luga pa e miseria den nos cas. E realicion cu mi casa cada dia tabata representa mas problema, hasta cu mi a purba na varios ocasion pa busca ayudo den brujeria, pero mi no hanja niun solucion. Di e momento ey en adelante mi a cuminsa padece di problemanan Spiritual, insomnio, mal sonjonan, sombra y visionan stranjo, miedo y deseperacion cu tabata kita mi paz. Tin ora sin motibo, e unico cos cu mi kier a hasi tabata jora. Un di mi familiarnan a duna nos un invitashon pa bai Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santo, mi casa habri su curason y e la hanja e paz y e bendishon di Dios , pero ami a sigiu cada dia mas pio. Hasta cu un dia mei mei di tur mi sufrimento mi a dicidi compaña mi casa pa busca e Dios cu a cambia tur su bida. Asina ta cu atraves di e oracion y participando den e cadena di e Santisima Trinidad, mi a sinti cu e cambio di Dios a bira un realidad den mi bida, E a cuminsa liberami di tur mi malesanan, hasta e punto cu Ela hasimi sinti manera un muher nobo. Ademas e la sanami di e enfermedad teribel aki. Awe mi no ta depende di ningun medicamento, mi tin 6 aña di felicidad Spiritual, familiar y economico




Yamanos 583-24-44




E poder di Dios ta manifesta den e Iglesia di Aruba



Prome cu nos a jega na Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santo, "Pare De Sufrir", nos bida tabata completamente destrui, den mal caminda. Nos tin 9 aña casa cu otro pero nos bida tabata consisti solamente di mal karacter, neurosismo, tabata tin hasta abuso verbal y fisico. Nos tabata bebe. Hasta ami y mi casa a cuminsa sali apart di otro, tur dia nos tabata pleita cu otro, nos tabata drumi rabia cu otro. Ami tabata un persona hopi jaloers. Mi tabata sufri di dolor di cabez, casi tur ora mi mester a bebe pildor pa dolor di cabez. Te cu un dia mi a dicidi di laga mi casa. Mi casa a cai den un depresion basta grandi, un bebemento y hasta kier a mata su curpa. Mi no tabata worry cu nada. Hasta mi a busca divorcio, den e temporada ey. Nos a keda por lo menos 6-7 luna separa di otro. Lunanan cu tristesa, angustia. Nos no tabata drumi bon, anto ami tabata wak hopi sombra preto y hasta ami a jega di bai busca ayudo serka un bruho. Te cu un dia mi casa a bai Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santo sin cu ami tabata sa. Mi a bin ripara cu e la cuminsa cambia su bida. Un dia e la bin invitami pero a mi a nenga totaal y rotundo. Te cu un dia mi a bai cu mi mama, pasobra mi famia no tabata contento cu locual cu mi tabata hasi. Mi a cuminsa participa Diabierna y Diadomingo pero ami cu mi casa no tabata papia cu otro den Iglesia. Asina mi a sigie bai, te cu un dia mi a pidi Señor Hesus pa cambia mi bida y alavez pa mi casa bini bek cu mi, pasobra apesar cu nos tabata separa mi ta stima mi casa hopi. Pero danki na Dios cu nos ta huntu atrobe, depues cu mi a cuminsa participa na Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santo en ARUBA.

Dilanti echo no tin argumento



"...Pa esun ku ta konfia nada no ta imposibel." Marko 9:23

Un prueba incuestionabel di fe

Mi tabata spera so e dia di mi morto



E trayectoria di e bida di Maria Cristineide y di Cristobal Da Silva, ta un prueba incuestionabel di e poder di e Fe. "Mi tabata traha y diripiente, mi a cuminsa hanja un par di mancha na mi curpa. Aparte di esaki mi a cuminsa bira flaco, mi a cuminsa sinti hopi cansancio, dolor di cabez y di weso. Mi realisa un par di examenan den un centro di salud y e dokter a diagnostica anemia profundo. Despues di ta tumando pa un siman caba e medicamento cu e dokter a receta mi, mi a lanta un dia cu mi huña, mi lipnan y mi wowonan preto y mi cuero gil". Spanta, ela busca un hospital, unda e a wordu hiba inmediatamente na e sala di emergencia. Despues di hasi otro examennan nan a dune diagnostico teribel: leucimia (cancer den sanger) y den estado avansa."E dokternan a duna mi un luna di bida. Nan a transladami pa un otro hospital, unda mi a inisia cu e tratamiento, cu segun e specialistanan tabata tin solamente 2% di posibilidad di duna resultado. Tabata den e epoca aki cu mi acuminsa wak eprogramma Pare De Sufrir, den e mesun periodo aki, sin cu mi sa, mi ruman, cu tabata den prison, tambe tabata busca Dios y tabata resa pami".Durante 4 luna Maria a wordu someti na chimoterapia pero su organismo a ricibie malo y a cuminsa hanja atakenan y a jega di ta inconciente pa 24 ora. E tabata hopi debilita, e tabata pesa solamente 30 kilo. Asina mes e dokternan a purba pa ultimo biaha, pero asina sin muchu esperansa di logra e exito."Dor cu no tabata tin donador compatibel entre mi famialiarnan, nan a realisa un autotransplante. Nan e kita mi weso di lomba pa 30 dia. Durante e periodo aki cu mi keda isla mi a hanja un infeccion. Dor di un berdadero milager mi organismo a asimila bon. Y e dokternan a logra reimplanta mi weso di lomba. Nan a lagami bai cas, pero ainda mi tabata kore e riesgo di muri. Mi a corda e testimonionan cu mi a wak na television, mi mama ainda no keriendo y den contra di su kreensia a hiba na e Iglesia Pare De Sufrir. E colaboradornan a hibami den nan man, paso mi tabata hopi debil y sin cabei, y mi tabata usa un mascara. Den menos di un luna ora mi a bolbe hospital, pa mi bolbe hasi e examennan, e dokter a keda sorprendi cu ja mi no tabta tin nada, ja cu ora nan a dicidi di hasi e transplante, nan no a kere cu mi lo sobrevivi".Ni e aterorisante ambiente di un centro di detencion lo por a stop e ruman di Maria, Cristobal Da Silva di 35 aña, di arepenti di su errornan i di desea cambia di bida. E tabata tin varios castigo di prison, pa ladronisia y e tabata condena pa cumpli cu su castigo, y ni sikiera den prison e la laga su adiccion na crack y marijuana. E tabata trafica arma den prison, pesei tur ora nan tabata cambie di prison. Maske cu e misioneronan cu tabata bishite tabata evangelise, Cristobal no tabata pone atencion na e palabra di Dios. Te cu e dia cu e la scucha cu su ruman tabata tin cancer y cu e solamente e tin un luna di bida."E noticia aki a lanta e Fe cu tabata tin den mi, y mi a cuminsa corda riba e personan cu a bisami cu Dios por cura y transforma bida. Mi a dicidi di busca Hesus. Mi a cai na rudia y cu lagrima mi a pidi Dios pa mi ruman Muher. Pa prome biaha den mi bida mi a hasi un promesa cu Dios y mi aprometie cu si e salba mi ruman mi lo sigi su caminda. Y esei ta locual a pasa".Den e mesun aña ey Cristobal a wordu libera di vicionan y di prison. Ora e la sali for di prison e la mantene firme den e compromiso di busca Dios y awe su bida ta completamente transforma. "Awe mi tin e alegria di wak mi ruman saludabel. Mi a casa cu un gran muhe cu tambe ta sigi Señor Hesus , nos tin un bunita yiu homber di un aña. Mi ta traha den mi mesun negoshi y ja mi a construi mi mesun cas".



Mi yiunan tabata sufri hopi dor di e ambiente tenso den nos cas, e discusionan tabata e pan di cada dia.



Mi nomber ta Ingrid Gutiño, mi bida antes di a conoce e Señor Hesu Cristo den e Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santu , tabata hopi tristo, mi tabata tin hopi problema den mi famia, mi matrimonio tabata hopi malo, nos tabata pleita tur ora. Ami tabata un persona hopi nervioso. Pa mi ya mi bida no tabata tin niun sentido, mi tabata tin depresionan fuerte, mi yiunan tabata sufri hopi dor di e ambiente tenso di e discusionan. Despues cu mi a conoce E Señor Hesus den e Iglesia y mi a cuminsa participa den e secion di descarga diabierna y den e terapia Spiritual diadomingo mainta, mi vida a cambio total y completo. Mi a cambia, den prome lugar, internamente, mi a wordo libera di e nerviosismo, mi a wordu renoba como persona, awor mi tin paz interiormente. Despues a bin e cambio den mi bida, e peleanan a bira menos, awor nos ta comprende y stima otro hopi, nos a prospera, nos a conquista un auto y nos mesun empresa, nos ta felis. Danki na Dios!!

Mi tabata sufri di cancer na mi weso di lomba



Mi nomber ta Maria Galvez, Prome di a conoce e Señor Hesu Cristo den e Iglesia Oracion Fuerte Al Espiritu Santo, mi tabata tin mala suerte tur mi bida, den e parti di salud, economico y familiar. Mi tabata sufri di cancer na mi weso di lomba, coriendo e riesgo di morto. Dor di mi enfermedad mi problemanan economico a cuminsa, dor cu e tratamiento tabata hopi costoso y pa caba di completa e situation, mi casa a perde su trabao. Mi tabata sintimi cada dia mas malo, mi a asepta e idea cu mi ta bai muri. Ora mi a conoce e Iglesia mi a conoce un Dios bido, mi a conquista mi sanidad total, nos a sali di nos problemanan economico, nos a hanja nos mesun cas, nos mesun auto y mi a obtene un peluqueria, mi ta hopi feliz, paso Dios a duna mi un oportunidad nobo.

Siman Santo den Iglesia PARE DE SUFRIR

13-04 Diahuebs Santo: 10´or am - 3 y 7´or pm



Labamiento di pia:

Hesus... "P´esei El a lanta for di mesa, kita su paña djariba i mara un paña pa na su sintura. Despues El a Basha awa den un komchi i kuminsa laba pia di e disipel nan; ku e paña mara na su sintura, E tabata seka nan pianan...Pedro a rospond´É ¨Mi n´ta laga Bo laba mi pia, hamas i nunka ! ¨Hesus a kontest´e: ¨Si Mi no laba bo pia, bo no ta pertenese na Mi¨.

Huan 13:4,5,8

14-04 Diabierna Santo: 10´or am - 3 y 7´or pm

Prome gran distribucion di e Pefume di Maria na e Cruz

Recibi gratis e perfume di Nardo puro y asi manera e cas ey jena cu e holo, atraves di Fe, bo cas ta llena cu paz, amor y prosperidad.

"Y Maria a coi un liber di nardo puro Hopi caro, y a ungi e pianan di Hesus .Y ela sece cu su; cabei; y e cas a jena cu e holo."

San Huan 12:3

16-04 Diadomingo di Resureccion: 10´or am

Santa Cena cu e elementos trece for di e Tera Santo



"Mientras nan tabata kome, Jesus a kohe e pan; El a dradisi Dios, Kibra e pan i duna su disipelnan. ´Tuma kome, esaki ta mi kurpa¨,El a bisa. Despues El a kohe un kopa di biña, yama Dios danki pa e kopa, pas´e pa nan i bisa: ´Boso tur bebe for di dje...¨

San Mateo 26:26,27

Awor cu Pasco di Resureccion ta serca, ta bon pa traha algun obra di man pa asina haci e dia aki mas grandioso.



**** Mascarada di conenchi***

Material:

- tayo di carton

- papel roos of preto (pa e nanishi)

- carton

- catuna

Corta dos figura ovaal fini pa e oreanan y un triangulo roos of preto pa e nanishi. Corta dos wowo ovaal for di e tayonan. Pega e oreanan na e tayo di carton; pone catuna den e oreanan pa e mustra suave. Bo por pega catuna riba e tayo completo pa un conenchi yen di lana.



**** Puito di Pasco***

Material:



- 1 webo di plastic

- bolita di catuna geel

- lijm

- wowo chikito

- cartolina color oranje

Habri e webo y pone lijm na e parti abao di dje. Pone e catuna riba e lijm. Despues pega e wowonan na e bolita di catuna. Corta un ronchi chikito di e cartolina pae boca y peg'e na e bolita di catuna.



Ayera a cumpli un aña mas di bida e princesita di mas bunita di su mama ***"ANDRELIE VAN VARSSEVELD".*** *E ta ricibi hopi felicitacion di su mami Julie, su wela mama Linchi, ompi Jerril, tanchi Neni y tambe di su tanta y omonan, specialmente di su tanti Dina y su prima Adriyann. Tur ta desea Andrelie hopi aña mas di bida y cu Dios bendishonabo y cuidabo.*

Na caminda pa fiesta di Pasco

Hesus a sali cu su discipelnan. Ora nan ta na caminda, Hesus ta yama dos disciple bin tende. Hesus ta bisa nan: "Boso bai dilanti. Bai na e pueblo ey. Aya boso ta haña un burico cu su jiu. Los nan, trece nan pa Mi. Mi tin mester di nan un rato. Despues ta hiba nan bek.

E dos discipelnan ta bai busca e buriconan. Nan ta trece nan pa Hesus. Nan ta pone paña riba lomba di e jiu di e burico. Hesus ta subi sinta riba dje.

Hopi hende ta mira Hesus ta bini. Nan ta tira paña abao na suela pa E pasa'riba. Nan ta kitarama fordi palo y nan ta pone nan tambe abao. E hendenan ta canta: "Hosana. Biba nos Rey. Bendiciona Esun cu ta bini den number di Señor. Hosana na Dios den shelo."

Asina Hesusta drenta Jerusalem riba lomba di un jiu di burico. Hendnan ta core bin pafo. "M'a ta ken esey ta?", nan ta puntra. E hendenan cu ta cana tras di Hesusta contesta: "Ta Hesus, e profeta."

Awor, fiesta di Pasco ta bai cuminsa. E discipelnan ta puntra Hesus: "Unda bo kier celebra fiesta di Pasco?. Hesus ta bisa nan unda E mester bai. E discipelnan ta bai drecha tur cos pa e fiesta.

Awor ta anochi.... Hesus ta sinta come na mesa hunto cu su diesdos discipelnan. Durante e comemento Hesu ta bisa diripente: "Un di boso lo bandonaMi." Nan ta spanta masha hopi mes. Un pa unnan ta puntra: "No ta ami, no?" E ora ey Hudas ta lanta bai. E ta bai conta e gran sacerdote con nan por cohe Hesus preso.,

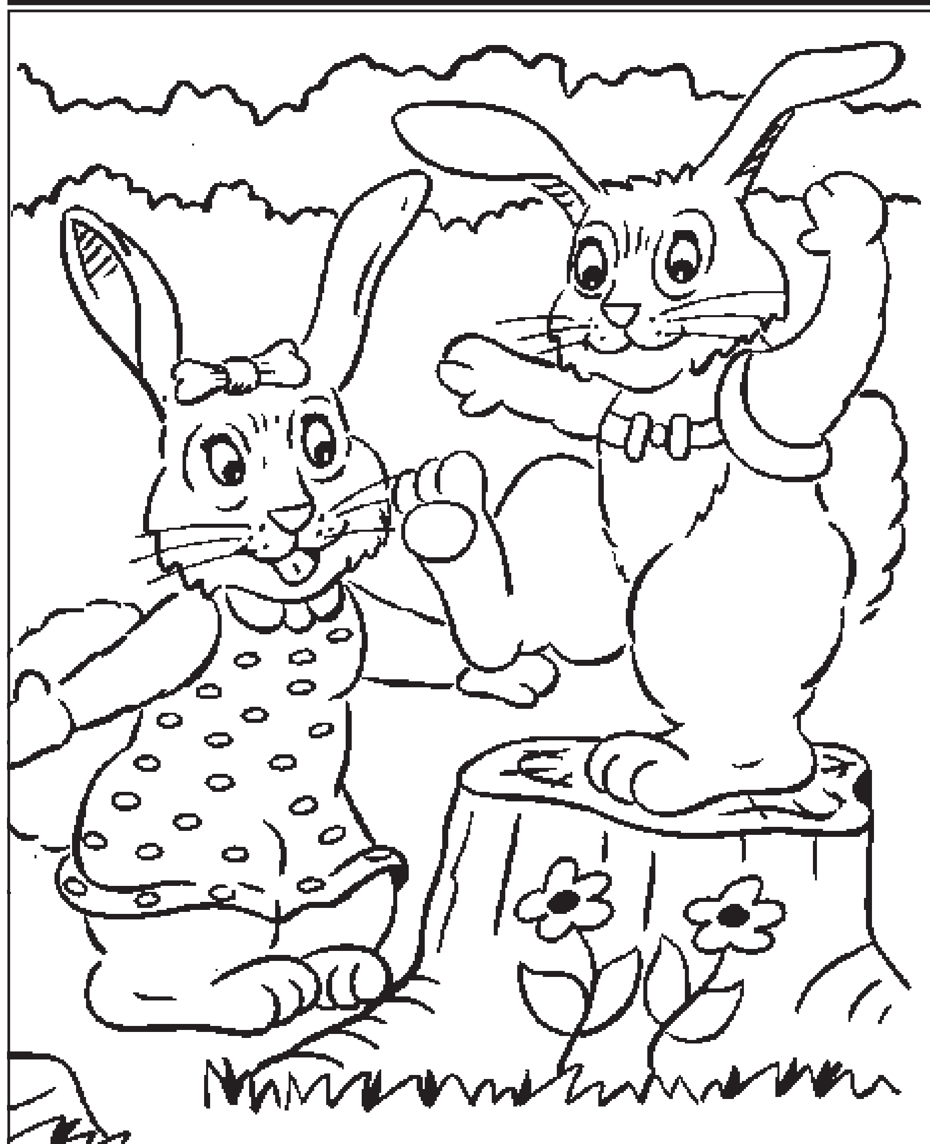
Hesus ta cohe e pan tene den su man. E tagradici Dios. E ta kibra e pan y E ta parti pa su discipelnan. E ta bisa: "Tuma e pan aki, boso come. Esaki ta mi curpa. Asina aki Mi ta duna Mi mes na boso."

Despues e ta cohe e beker cu biña. E ta gradici Dios y E ta bisa: "Tuma e beker aki y boso tur bebe afo. Asina aki Mi ta duna Mi mes na boso. Y boso picanan lo ta pordona. Asina boso a bira berdaderamente di Dios."

Ora nan a caba, nan ta canta un cantica pa gradici Dios. Despues nan ta sali pa sero di Olijfi.

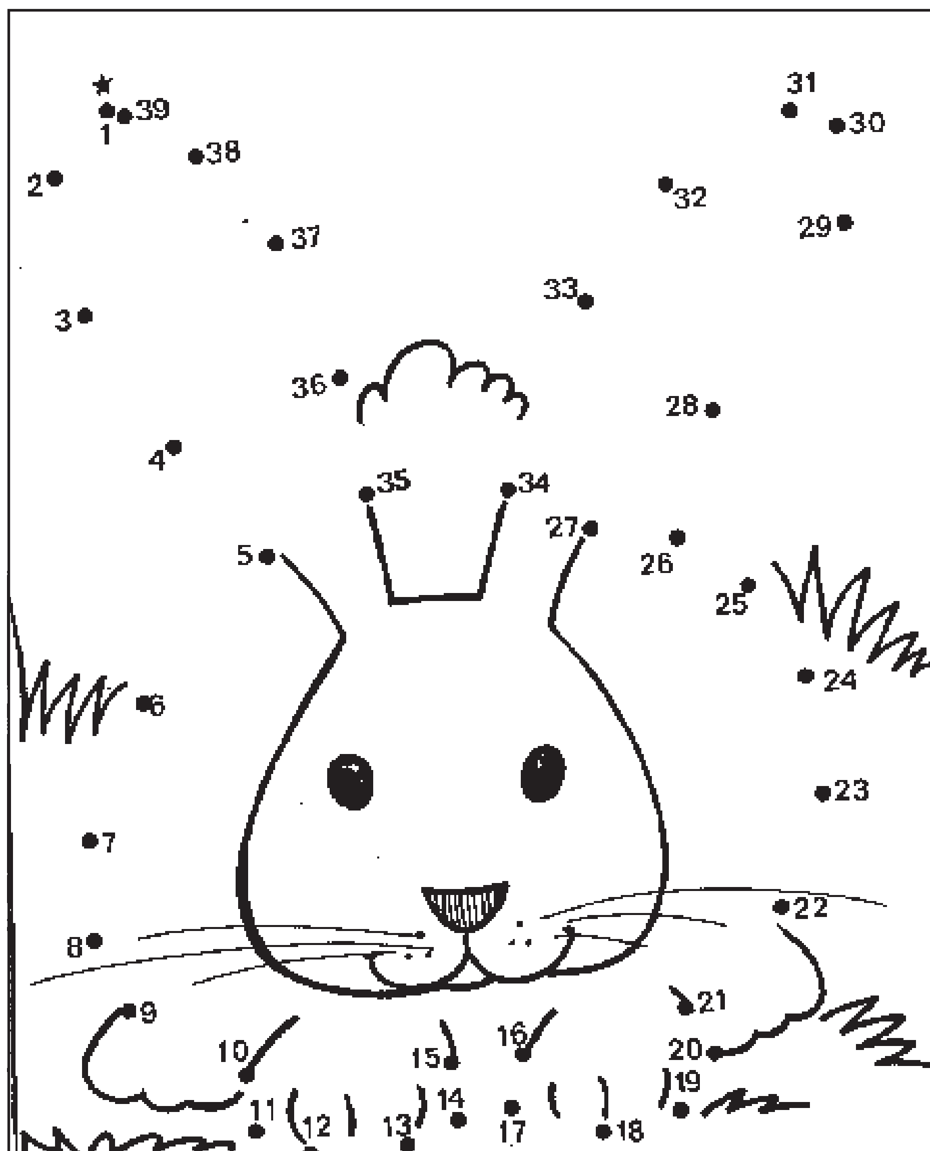
Nan ta yega hoffi di Getsemani. Hesus ta bisa su discipelnan: "Boso keda warda Mi aki. Mi kier ta Mi so un rato pa Mi resa."

Happy Easter



CONEW

Un conew ta un bestia cu bo por cuida na cas, pero tambe bo por haña nan den mondi. E conewnan di mondi tin un color shinishi manera piedra. Asina ora bo bai cana den mondi bo no ta reconoce nan, bo ta kere cu ta piedra tin eynan. Conewnan cu bo por cuida na cas tin diferente color: blanco, preto, shinishi, maron y tambe di colornan combina. Durante dia conewnan ta drumi y anochi nan ta sali busca cuminda. Nan ta gusta come berdura pero tambe nan ta come bachinan di mata, pero e cos cu mas nan ta gusta ta wortel. Semper ora bo ta duna nan cuminda, percura pa e ta fresco. No duna nan berdura biew.





MUCHANAN



Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Kibrahacha

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

13 Golden Princess
14 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Aries Maart 21 - April 19
No precupa bo mes cu e problema chikitonan cu lo por presenta. Djis relaha bo mes y gosa di e subida y bahada di e careda cu bo ta aden.

Taurus April 20 - Mei 20
Saca bo ideanan, pone nan riba papel hinca nan den otro y laga tur hende tira un bista riba nan ya cu nan ta riba bon caminda.

Gemini Mei 21 – Juni 21
Lo bo gosa di progreso den tur loke cu bo ta haci awe, ta sigur cu bo no ta tuma un descanso prome cu bo caba cu loke bo mester haci.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Mantene bo bista riba e bala awe. Pesei mes no perdi bo tempo ta haciendo cosnan cu bo no por cambia, no ta vale la pena.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Desaroyo propio por ta algo masha agradabel, pensa positivamente riba loke cu bo ta restringi bo mes.

Virgo Augustus 23 - September 22
No tin ningun excusa pa bo sigui tras di bo metanan awe. Puntra pa yudansa si bo tin mester nan lo yuda bo.

Libra September 23 - October 22
Si bo tin gana di wordo inspira awe, pone atencion na bo sentidonan y sigui bo instinto esaki lo hiba bo hopi leu y sigur ta yuda bo.

Scorpio October 23 - November 21
E habilidad pa wak loke cu un cos ta di berdad no lo yuda bo na mucho awe. Otro ora e lo ta perfecto pero den e caso aki e lo no yuda.

Sagittarius November 22 - December 21
Mercadonan critico lo demanda bo completo atencion awe. Pone enfoke riba loke cu bo tin cu haci awe pa asina bo por keda cla.

Capricorn December 22 - Januari 19
Tuma un pasa patras awe. Laga cosnan keda bira rond di bo lo bo por tuma encargo di nan despues esei no ta problema.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Ta orguyoso di loke cu bo a logra den pasado, paso e confiansa aki den bo mes lo duna bo e energia cu bo tin mester pa sigui.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo a traha duro suficiente y bo ta merece un descanso. Tuma tempo pa bo relaha awe y asina gana energia bek.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Rice ta exhorta pa tuma medidanan fuerte contra Iran na ONU

WASHINGTON—E secretaria di Estado Norteamericano Condoleezze Rice, a exhorta diaranson e Conseho di Siguridad di ONU, pa adopta medidanan fuerte, pa responde eanuncio di Iran riba su exitonan den e enrikicimento di uranium.

Pero Rice, papiando na reporteronan prome cu el a reuni cu e presidente di Guinea Ecuatorial Teodoro Obiang Nguema Mbasogo, no a pidi un reunion di emergencia di e 15 mimebronan di Conseho di Siguridad. Luna pasa e Conseho a duna Iran te dia 28 di april, pa bandona su trabou di enrikecimento di uranium, cu ta teme cu por apunta desaroyo di un bom atomico.

Rice a bisa cu e conseho mester adopta medidanan fuerte ora cu nan reuni proximamente, pero no a ofrece detayenan mas grandi. Teheran a anuncia diamars cu a haya cu exito e enriquecimento di uranium. Estados Unidos ta urgi e Conseho di Siguridad di ONU, pa tuma un pocision dfirme contra e Republica Islamico, cu ta inclui posibel sancion, pero a enfrenta e oposicion di miembronan cu ta maneha e vgeto, manera Rusia y China. Washington, a encabesa consultanan intenso riba e siguiente pasonan diplomatico contra Teheran, rechasando pa exclui e uso di forsa, ainda si e vision wordo rechasa pa su aliadonan.



E secretaria General di Estados Unidos, Condoleezze Rice.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154



WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery alo!! Cumpra TOTAL Af. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. *Zodiac* of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL Af. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, *Zodiac*, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

En Español
Bachillerato
Inicio: Mayo 8
1pm á 5pm
- Mayor de 12 años
- Foto tipo pasaporte
- Copia de Partida de Nacimiento
- Copia de estudios aprobados

Capacidad: 15 Estudiantes
Semestre 1:
Holandes 1/ Informatica 1/ Ciencias Sociales/Mecanografia/Historia
Cell.7426910

Panaderia y Pasteleria ESPIGA DI ORO



Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

Esquina Colombiana



La Locura del sabor
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

GEZOCHT
F&M Cleaning & Real Estate N.V.
(Apex Cleaning)
Caya Ernesto O. Petronia 72 lok. 3
Tel: 588-2077
Gezocht: Schoonmaaker/ster
Reactie binnen een week

GEZOCHT
Dikon Enterprises N.V.
Palm Beach 150
Tel: 586-1666
Gezocht: Waiter
Reactie binnen een week

TIN MESTER
Won Boy Take Away Bar Restaurant
Tin mester un Chef Cook
Pasa personalmente Avenida Alo Tromp 25 entre 2pm t/m 3 pm diabierna
Sin experiencia no solicita.

TIN MESTER
Won Boy Take Away Bar Restaurant
Tin mester un Bartender
Pasa personalmente Avenida Alo Tromp 25 entre 2pm t/m 3 pm diabierna
Sin experiencia no solicita.

GEZOCHT
Hasi Enterprises N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 382-Lok7
Tel: 586-4686
Gezocht: Cook 1st. / Busgirl Onderhoudsman
Reactie binnen een week

GEZOCHT
Allegro Management N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 83
Tel: 586-4500 775
Gezocht: Executive Housekeeper General Manager
Reactie binnen een week



"FAVI FUNDACION CU VISION"



Nobena na honor di Hesus Misericordioso

Diabierna Santo dia 14 di April 2006 despues di caminda di cruz na misa di San Francisco na Playa lo cuminsda e nobena na honor di Hesus Misericordioso. Diasabra y e otro dianan e nobena lo ta 6'or di atardi.

Tur hende ta wordo cordialmente invita pa hasi e nobena aki, principalmente su debotonan.

E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta diadomingo 23 di April 2006 pa 10'or di amianta cu un procesion chiquito.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Pa medio di esaki Sr. Donny y Sra. Chichi Arends-Muyale kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa pa descansa di alma di nos defunto stima:



Devi Bruno Arends

Diahuebs 13 di April 2006
Diadomingo 16 di April 2006
Dialuna 17 di April 2006
Tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Prayer to St. Jude

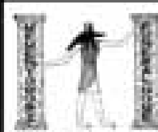
May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
C.D.C.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
"
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Marisaint Peltier-Isidore

better known as: "Mary"
19 June 1906 - 12 April 2006

Date and time of the Funeral will be announced later.

Condolence address: **Rondweg 50**
from 7 to 9 pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Afligi pa e inmenso dolor causa pa bo ausencia, nos ta recorda bo partida.
Laga nos roga Dios pa duna nos e forza necesario pa nos, pa E haci cu un dia nos por mira bo goza di e luz eterno.
Nos ta spera cu bo lo roga na bon Dios pa bo famia.

Cu den Dios su infinita misericordia y amor.
E lo por duna bo recompensa pa tur bondad cu bo haci pa bo prohimo,
purificacion pa tur bo falta y alegria di bida eterno,
asina cu bo por intercede pa tur cu bo a stima.
Keda semper den paz y amor di nos Criador.

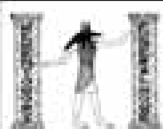
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amistad y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa conmemora e di prome aña di fayecimento di



Thelma Criselda Kip-Bislip

diadomingo 16 di April 2006 pa 7' or di anochi. na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan

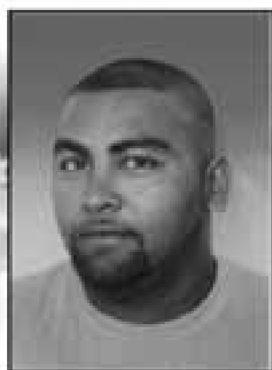


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mà haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe .."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh

yiu: Denzell Djoegan

mama: Savitri "Sonia" Babulall

tata: Bisoen Djoegan

rumannan: Rakesh
Ritesh
Sanjay

suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk

suegro: Mario Mackentosh

cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh

----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

Participacion



Ann's Choir di Parokia La Birgen di Fatima Dakota ta invita henter Pueblo di Aruba y muy en especial e pueblo di Dakota pa bin Celebra cu nos e Santo Sacrificio di Misa Diadomingo di Pasco Grandi 16 di April 2006, pa 10'or di Mainta y e misa lo ta na papiamento.
Bini uno bini tur pa nos pidi Papa Dios Bendiciona y ilumina henter Pueblo di Aruba y henter Mundo

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen
(la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am





ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur lucual mi econtra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga tras ta bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza.

Cu tristesa den nos curason pero conforme cu dios su
Boluntad nos ta participa fayecimento cristanamente di mi estimada esposa, mama, wela, bisawela y rumanan



Sra. Teresita Geerman de Kort

***02-01-1937 +11-04-2006**

Na nomber di su
Querido esposo: Kenny Geerman (Tx. 50)
Yuinan: Kenneth y Norma
Richard y Karina
Nietonan: Eric
Kenrick
Bisanieta: Jislaine
Ex-Suegra: Swinda Haayen
Rumannan: Sra. Viuda Hyacintha
Uberto y Carmen de Kort y yui
Swanan: Arichie de Cuba, Sra. y famia
Riri, Marie Geerman y famia
Janchi, Eastlyn Geerman y famia
Cuñanan: Sra. Viuda Aida de Kort y famia (na Hulanda)
Sra. Viuda Dolores de kort y famia
Sra Viuda Cecilia Henriquez y famia
Sra. Viuda Rica Krozendijk y famia
Sra. Viuda Ana Geerman y famia

Ihanan, subrino subrinan, primo primanan, Bisiñanan y conocirnan y demas famia Geerman, de Kort, Rasmijn, Vrolijk, Wever, Arends, de Cuba, tromp, Haayen, Henriquez, Krozendijk, trott, Oduber, Engelbercht, Thijzen pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra **15 April 2006 pa 4or** di atardi, saliendo for di misa Sagrado curason pa Santana Catolico na savaneta
E resto nan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi dn misa Sagrado Curason na Savaneta.
Adres pa condolencia ta Bernhastraat # 67

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

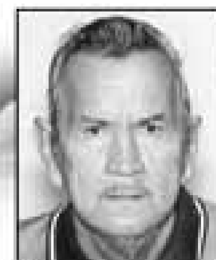


Oracion

Oh Birgen María,
Salud di e enfermonan,
cu bo a compaña
Hesus riba e caminda
pa Calvario y a
permanece hunto cu e
cruz caminda bo yiu
lo a muri, participando
intimamente den
su dolornan, acoge
nos sufrimentonan y
uninan na esun di djE,
pa e simianan esparci
durante e Hubilero
sigui produci frutanan
abundante den e
añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa,
cu fe nos ta bolbe na
Bo.
Alcanzanos na bo
Yiu, cu nos por bolbe
pronto, plenamente
restableci, na nos
ocupacionnan, pa nos
ta util na e prohimo cu
nos trabao.
Mientras tanto, keda
hunto cu nos dene
momento di e prueba y
yudanos ripiti cada dia
cubo nos "si", sigur cu
Dios sa saca di tur mal
un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada,
haci cu e frutanan di
e aña Jubilar ta pa
nos y pa nos sernan
keri, prenda di un
empuhe renoba den
e vida cristian, pa
den e contemplacion
di e Cara di Hesus
Resucita, nos haya
e abundancia di e
misericordia di Dios
y e alegria sin fin di
Cielo.
Amen.

Kaminda Dios ta,ei mi ke biba
Un cos so mi a roga Señor,
Esei so mi t'anhela
Cu mi por biba den cas di Señor
Tur dia den mi bida
pa kontempla Splendor di Señor
i bishita su temple. Salmo 27.4

A Fayese cristianamente nos ruman, Omo, Primo y omo Grandi:



Sr. Wilfrido Geerman

Mihor conoci como " fidel "
*29-09-1938 + 11-04-2006

Na nomber di su ruman: Sr. Juan Geerman y yuinan
Sra.Vda. Laura Greaux y yui
Sra Johanna (nanai) Geerman y calito Quandt y yuinan
Sra Bernabela (Shill) Geerman y Giovanu na Hulanda y yuinan na Aruba y Hulanda
Sra. Joaguina Geerman na Hulanda y yuinan na Corsow y Hulanda
Su hijanan: Alex Geerman na Corsow
Django Ras
Tona Maduro
Pedro Maduro na Hulanda
Su amigonan: Bartol Tobel, Rosimbo Quand, Hose Dirks, Pedrito Tobel, Beri Tobel, Andres Gomes, Faustin Geerman

Tur subrino y sobrinanan cu e la stima hopi
Sobre sobrino (a) nan, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan.
Famia Geerman, Ras, Werleman, Greaux, Quandt, Flores, Irausquin, Kip, Dirks, Bouffangacha, Dinmohamed, Bermudes, Juliana, Angela, Moussh, Ridderstaat, Maduro, Tromp, Briceño, Koolman, Solognier, Flanegin, Riddenstap, Cornes, Croes, Henriquez,Rafini, Martijn, Schwengle, Gomez, Vrolijk, Kock y demas Famia

Ta invita tur demas damia, Bisiñanan i amigo i conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 15 April 2006 pa 12 or di merdia** den **Misa Santa Theresita** y Despues pa **Santana Catolico na San Nicolaas**.
E resto mortal lo ta reposa for **di 9.30 pa 11 di mainta** na cas.
Adress pa condolencia ta Weg Fontein # 137

Curaçao Ports Authority a risibi bishita di direktor di Aruba Port Authority



Direktor di A.P.A. sr. Alfonso Boekhoudt ta poseé huntu ku personal na Fort Nassau.



Por mira e kursistanan ku a sigui e training "Strategic Management" huntu sr. Steven Bell di C.S.A. i sr. Punnock ku tabata e dosente.

WILLEMSTAD -- Siman pasa Curaçao Ports Authority a risibí bishita di Direktor di Aruba Ports Authority sr. Alfonso Boekhoudt. Sr. Boekhoudt tabata na Kòrsou pa sigui un training titulá "Strategic Management". E seminario aki tabata pa personanan ku ta traha den e mundu di kargo i cruise ku un durashon di 2 dia.

E organisashon di e seminario tabata den man di Curaçao Shipping Association (C.S.A.) den estrecho koperashon ku Curaçao Ports Auhority.

Despues di e seminario sr. Boekhoudt a hasi uso di e oportunidat pa hasi un bishita di trabou na C.P.A., kaminda e la sera konosí ku nos Gerensia i haña un presentashon di C.P.A. su proyektonan ku ta andando pero tambe proyektonan pa futuro

Despues di e parti aki a sigui un paseo den haf ku un stòp pa tira un bista riba e trabounan ku ta tumando lugá pa restourá nos orguyo nashonal ku at nos Brùg di Ponton.

Tambe a bishita Vessel Traffic Control "Fort Nassau"

Na final di e bishita sr. Boekhoudt a gradisí Gerensia di C.P.A. pa e resepshon.

Felisitacion na Ministro di Husticia y tambe Cuerpo Policial cu e logro di un pa e **Maritieme Politie**

Hotelnan yen pa fin di siman Santu na Korsou

WILLEMTAD – Kòrsou lo risibí basta turista for di merkadonan latino amerikano durante di Semana Santa otro siman. Manera ta konosí, turistanan latino amerikano ta gusta biaha pa destinashonnan playero durante e dianan di fiesta aki. Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) último lunanan a ehekutá un plan di merkadeo bastante agresivo den merkadonan latino amerikano, manera ta e kaso na Venesuela, Kolombia, Ekuador i Peru i e promoshonnan aki a bin ta dunando resultado. Tantu for di Perú komo Ekuador Kòrsou a risibí varios buelonan charter i spesialmente turismo di konvenshon i grupo a bini for di Kolombia i tambe Venesuela.

Durante di Semana Santa por spera basta turista atrobe for di e destinashonnan ku lo bini pa pasa algun dia di vakashon riba nos isla. Despues di 3 aña "flaku" for di Venesuela por spera e aña aki no menos di 5 buelo charter, aparte di buelonaniterinario, totalisando mas di 700 bishitante for di Venesuela pa semana santa.

For di Kolombia lo yega Kòrsou un buelo charter ku mas o menos 130 turista abordo di e konosido aeroliña Avianca i mayoria ta di Bogotá. For di e merkado di Ekuador lo ta bai tin dos buelo charter di e empresa AeroGal ku lo transportá un total di 250 pasahero ekuatoriano durante Siman Santu pa Curacao. Turistanan latino amerikano ta konosí pa bishitantenan ku ta gasta hopi hopi ora nan ta di biahe i por spera dianan interesante i di hopi kompra pa nos pakusnan, restourant i otro negoshinan ku ta ofrese servisio na turistanan durante nan estadía na Kòrsou.

Ofisina di Turismo di Kòrsou ta sigui hasi esfuerso dirigi pa konsolidá i krese Kòrsou komo un destinashon pa ekselensia di turismo latino amerikano. Pesei CTB ta hasi un apelashon riba i ta konta ku apoyo di henter nos poblashon pa trata nos bishitantenan bon i laga nan sinti nan mes na kas aki i regresa nan pais ku dushi rekuerdo di nan estadia na Kòrsou.